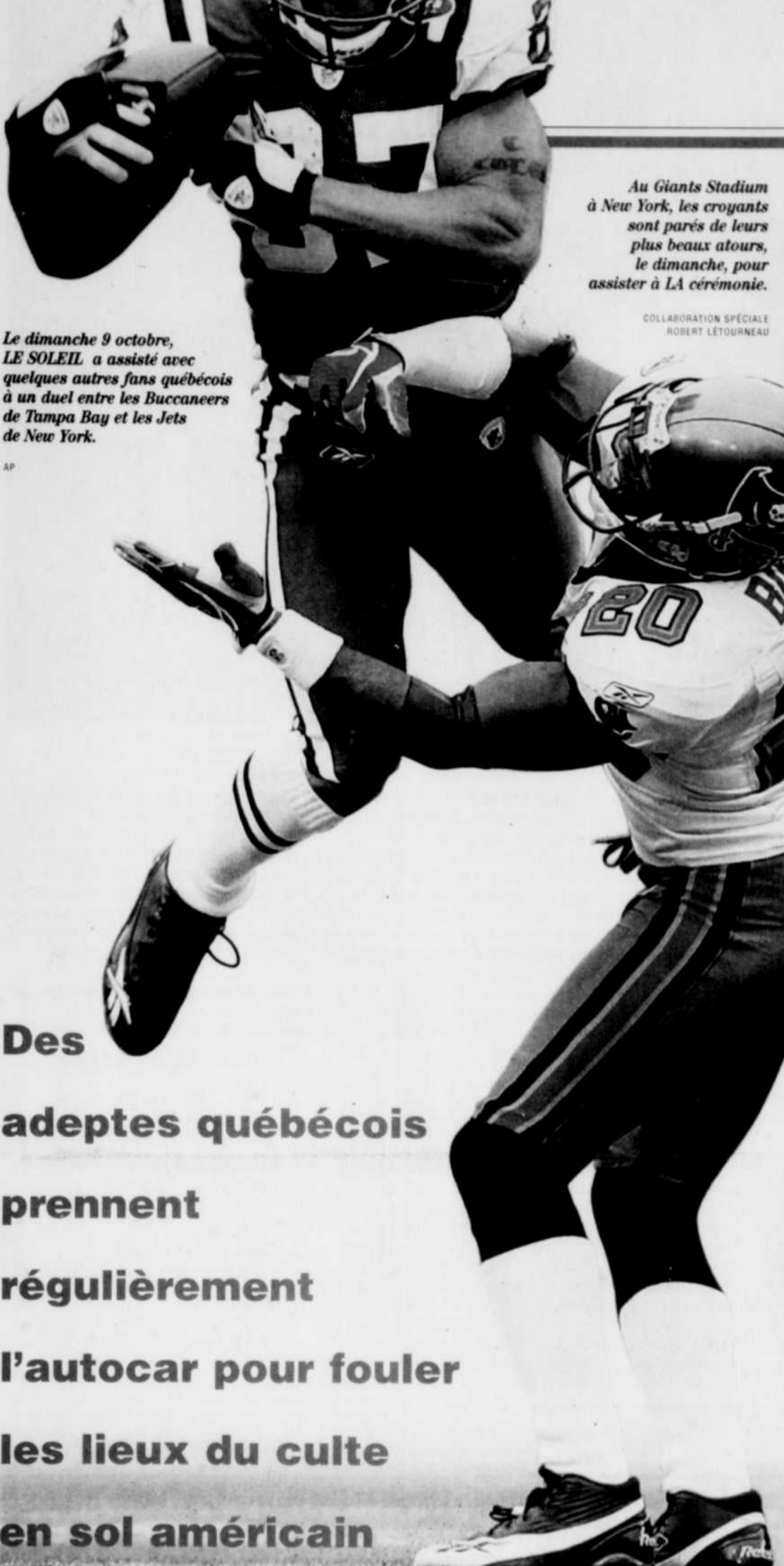


# VOYAGES

CROISIÈRES		
<b>Caribes du Sud Costa Atlantica</b>	<b>Caribes du Sud Norwegian spirit</b>	<b>Mer Baltique Jewel of the Seas</b>
13, 27 février ou 13 mars À partir de <b>1799\$</b> Au départ de La Romana. Incluant vol, transferts et taxes.	29 janvier au 9 février À partir de <b>1590\$</b> Au départ de New York. Incluant taxes.	5 au 19 juin À partir de <b>4119\$</b> Au départ de Halifax. Incluant vol de Montréal, 1 nuit à Londres, transferts et taxes.
Plusieurs autres croisières disponibles. Informez-vous auprès de votre conseiller en voyages CAA-Québec. Taux par personne en occupation double, taxes incluses. Les tarifs n'incluent pas les frais de contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages de 1,50 \$ par 1000 \$.		
20 centres de services www.caaquebec.com <b>1.888.549.5559</b>		



Le dimanche 9 octobre, LE SOLEIL a assisté avec quelques autres fans québécois à un duel entre les Buccaneers de Tampa Bay et les Jets de New York.

Au Giants Stadium à New York, les croyants sont parés de leurs plus beaux atours, le dimanche, pour assister à LA cérémonie.

COLLABORATION SPÉCIALE  
ROBERT LÉTOURNEAU

L'OASIS SIWA EN ÉGYPTE, ÉCRIN DES SABLES F 5  
SAO TOMÉ, PAYS SANS TOURISTES F 8



## LA GRAND-MESSE DU FOOTBALL

OLIVIER BOSSÉ  
Collaboration spéciale

Des adeptes québécois prennent régulièrement l'autocar pour fouler les lieux du culte en sol américain

■ Ce dimanche-là, un dôme de nuages recouvre le temple. Présage du courroux des dieux? Les 77 852 fervents disciples ne se considèrent pas moins bénis d'assister au très sélect office en plein air. Tous sont tournés vers l'immense autel vert, sis au cœur du sanctuaire. Puis d'un groupe de dévots monte une prière, un psaume, une incantation reprise à l'unisson, ultime imploration à être exaucés: «J ! E ! T ! S ! Jets! Jets!»

Bienvenue à un match de la Ligue nationale de football (NFL), la grand-messe du sport professionnel nord-américain. Chaque dimanche de l'automne, l'*homo sportivus americanus* rend grâce aux superstars du ballon ovale, le plus souvent par le truchement du petit écran. Mais il n'y a rien comme être parmi les élus qui foulent la terre sainte.

L'agence Les Sportifs en Voyage offre des pèlerinages dans plusieurs lieux de culte. Cette année, au terme d'une quarantaine d'excursions, ses apôtres auront mis les pieds au saint des saints de Baltimore, de Boston, de Buffalo, de Cleveland, de New York, de Philadelphie, de Pittsburgh, de San Diego, de San Francisco et de Washington. Le 7 octobre, LE SOLEIL a sauté dans la caravane. Destination Giants Stadium, pour un duel entre les Buccaneers de Tampa Bay et les Jets de New York.

Vendredi, 21 h 30. Il pleut. Deux autocars s'immobilisent dans le stationnement des Galeries de la Capitale, à Québec. Chargés de sacs à dos, valises et oreillers, 60 fidèles s'agglutinent autour des mastodontes. Embarquement immédiat, départ imminent. À 22 h tapant, le départ est donné. Le pleut.

L'enthousiasme du départ fait passer le trajet Québec-Montréal en un clin d'œil. Minuit 50, Place Versailles. Il pleut. Les voyageurs de la métropole se joignent au groupe.

Il n'y a rien comme être parmi les élus qui foulent la terre sainte

Voir FOOTBALL en F 2 ►

Plus d'information Page F 3

## Avez-vous un agent de voyages ?

OUI  
Bon voyage !

NON  
Bonne chance !

Nos agents de voyages mettent à votre disposition tout leur savoir-faire et toute leur expertise pour vous proposer une gamme de produits variés qui répondent parfaitement à vos besoins. Avec Club Voyages, vous pouvez toujours compter sur un professionnel du voyage pour bien vous renseigner et pour vous assurer de bonnes et véritables vacances sans pépin, sans mauvaises surprises.



Reservez vos vacances à Cuba avant le 2 novembre et épargnez jusqu'à 620\$ par couple !

Épargnez jusqu'à 540\$ par couple !

Reservez avant le 31 octobre 2005 et obtenez un rabais supplémentaire allant jusqu'à 300\$ par couple aux Bahia Principe Resorts. Valable pour tous les départs entre le 20 déc. 2005 et le 30 avril 2006.

**Puerto Plata**  
Royal Golden Club au Bahia Principe San Juan \*\*\*\* 1/2  
9, 16, 23 et 30 janvier  
Chambre Royal Golden Club  
33 milles de récompense AIR MILES™  
**1449\$** ou 199\$/mois\*

Obtenez 100\$ de rabais par couple† et payez en 6 versements égaux\*

**Cayo Largo**  
Barcelo Cayo Largo \*\*\*\*  
5 janv.  
31 milles de récompense AIR MILES™  
**1329\$** ou 179\$/mois\*

**Holguin**  
Sol Rio de Luna Y Mares Resort \*\*\*\*  
18 déc. - Section Luna  
33 milles de récompense AIR MILES™  
**1399\$** ou 197\$/mois\*

**Cayo Santa Maria**  
Melia Cayo Santa Maria \*\*\*\* 1/2  
24 janv. - Suite junior  
37 milles de récompense AIR MILES™  
**1529\$** ou 215\$/mois\*

**Cayo Coco**  
Melia Cayo Guillermo \*\*\*\* 1/2  
23 déc.  
47 milles de récompense AIR MILES™  
**1859\$** ou 268\$/mois\*

**Holguin**  
Brisas Guardalavaca \*\*\*\* 1/2  
8 janv. - Section Villas  
31 milles de récompense AIR MILES™  
**1329\$** ou 179\$/mois\*

**Varadero**  
Gran Caribe Club Puntarena \*\*\* 1/2  
7 janv.  
34 milles de récompense AIR MILES™  
**1419\$** ou 194\$/mois\*

**Cayo Largo**  
Sol Pelicano \*\*\* 1/2  
22 déc.  
39 milles de récompense AIR MILES™  
**1579\$** ou 221\$/mois\*

**Varadero**  
Club Prestige au Barcelo Marina Palace \*\*\*\* 1/2  
24 déc. - Suite junior  
55 milles de récompense AIR MILES™  
**2169\$** ou 399\$/mois\*

**CAP ROUGE**  
Place Legendre (418) 656-9595 G

**CENTRE-VILLE**  
30, boul. René-Lévesque Est (Tourbe) (418) 522-2791 G

**CHARLESBURG**  
9456, boul. Henri-Bourassa (418) 626-3061 G

**LEBOURGNEUF**  
Galeries de la Capitale (418) 627-5955 G

**LEVIS**  
Place Lévis 5410, boul. de la Riv. Sud #091 (418) 833-1942 G

**LIMOULOU**  
3214, 1ère avenue (418) 628-7801 G

**ST-SACREMENT**  
1398, chemin Ste-Foy (418) 653-1024

**SAINTE-FOY**  
1661, route de l'Église 3272, Place Nelson (418) 653-6099 G (418) 653-6221 (418) 651-8108 G

**SAINTE-JEAN-CHRYSOSTOME**  
848, rue Commerciale #1098 (418) 834-3434 G Club Voyages (Groupes)

**clubvoyages**  
www.clubvoyages.com

Prix excluant 3,5%/1000\$ de services touristiques pour la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Départs de Québec, sauf indication contraire, prix par personne en occupation double en chambre standard, sauf si avis contraire. Les vols sont assurés par Air Transat ou West Jet et les places sont limitées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de la publication et sont valables pour les nouvelles réservations effectuées jusqu'au 2 novembre 2005. Produits administrés: Plusieurs forfaits sélectifs (soin/hôtel) ou croisières de 7 jours et plus des brochures Vacances Transat 2005-2006. Cette promotion est applicable sur les réservations effectuées entre le 1<sup>er</sup> septembre et le 31 octobre 2005, pour tous les départs effectués entre le 1<sup>er</sup> novembre 2005 et le 30 avril 2006. Cette promotion est également applicable sur les réservations ayant été effectuées depuis le 1<sup>er</sup> août 2005. Réservez avant le 31 octobre 2005. Les rabais réservés à cette promotion sont inclus dans les prix annoncés lorsque applicables. Tous les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure de Vacances Transat, Club Voyages et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. Inc. et bénéficient d'un permis du Québec. **Programme de Financement**: Le dépôt de 250\$ par personne, payable à la réservation, est en sus du paiement mensuel annoncé. Réservez maintenant et payez en 6 versements égaux, sans intérêt. Aucun intérêt ne courra durant cette période. Les versements payés porteront toutefois intérêts au taux de la carte de crédit émise par la Banque Nationale. À titre indicatif, le taux d'intérêt de la carte MasterCard Régulière de la Banque Nationale est de 18,9% en date du 25 octobre 2005. Certaines conditions s'appliquent. **RBC Assurances**: Membres du Groupe Financier RBC offrent des services personnalisés et professionnels. RBC Assurances est un membre du Groupe Financier RBC.



Barbecue de stationnement à la sauce football, le « tailgate » se tient donc devant les autocars.



Quelques inconditionnels du football en route vers Pittsburgh, une semaine après nous

**FOOTBALL**

Suite de la F 1

Quatre autocars prennent la direction de New York. Une escale à la boutique hors taxes, une attente de deux heures et quart au poste frontalier et une pause déjeuner dans une halte routière ponctuent aussi ce voyage routier de 14 heures. À 11 h 55, le samedi, nous débarquons à l'hôtel Marriott Courtyard de Secaucus, au New Jersey. Ici aussi, il pleut.

**POMME MOUILLÉE**

Quelques instants plus tard, nous redémarons sous les bons auspices de notre chauffeuse, Ginette, et de notre guide, François. En route pour une petite virée au cœur de la pomme, la Grosse Pomme. Boutiques, cafés, théâtres et restaurants rivalisent d'affiches plus clinquantes les unes que les autres pour sortir de l'ombre des panneaux publicitaires qui les surplombent. Sur le trottoir, les vendeurs de parapluies font fortune. Aller-retour à Time Square et nous voilà repartis pour la soirée... du hockey.

Les Rangers de New York sont en visite au Continental Airlines Arena, le domicile des Devils du New Jersey. L'amphithéâtre est situé aux Meadowslands, lieu à orientation sportive où on trouve aussi une piste de courses de chevaux et le... Giants Stadium. La résidence des Giants et des Jets est à East Rutherford, à quelques minutes de notre hôtel. Eh oui ! Les deux clubs de la NFL se réclament de New York, mais évoluent au New Jersey.

Certains voyageurs préfèrent demeurer en ville et faire durer l'expérience new-yorkaise. D'autres avaient déjà acheté leur place pour le duel sur glace. Notre groupe de quatre s'aventure sans filet, quitte à déboursier quelques billets verts supplémentaires. Après avoir eu toute la misère du monde à déguster un taxi, nous débarquons sur le parvis de l'aréna. Voici 52 \$US pour chaque siège, les moins chers encore libres. Nous posons les fesses sur notre banc à l'instant même de la première mise en jeu.

Pour tout dire, ce fut une rencontre sans grandes émotions. Martin Brodeur a été magistral devant la cage et les locaux se sont sauvés avec une victoire de 3-2, en prolongation de sur-

croit. Petite déception: 1 min 17 s de jeu de plus et c'étaient les tirs de barrage. Ce sera pour la prochaine fois.

Lénigme transport n'est toujours pas résolue au retour, alors nous poireautons près d'une heure avant de retraiter à l'hôtel. Ai-je mentionné qu'il pleuvait ? Le déluge ! Cette période d'attente nous permet de croiser Patrik Elias et Paul Martin pas-le-premier-ministre, deux joueurs des Devils. On se console comme on peut.

Une fois au lit, je remercie saint Christophe, patron des voyageurs, pour avoir donné la bonne idée à mon cochambre d'utiliser une bandelette nasale, afin de réduire les ronflements...

**LE PAIN ET LE VIN**

Après la basse-messe de la veille, les croyants sont parés de leurs plus beaux atours, le dimanche matin, pour assister à LA cérémonie. Coupevents, imperméables et chandails chauds sont de mise. On voit même une tuque, des mitaines et... un chandail des Nordiques ! Mais comme les dieux du ballon ovale veillent sur nous, pas une seule goutte de pluie ne mouille les Mea-

dowlands avant 17 h, cette journée-là. Et la température se maintient dans les deux chiffres.

Barbecue de stationnement à la sauce football, le « tailgate » se tient donc devant les autocars, et non à l'intérieur comme on l'avait craint. Hamburgers et hot-dogs restent au sec, au grand plaisir de certains qui s'en mettent plein la panse.

Puis les portes de l'église s'ouvrent. La procession de croyants, fébriles mais dociles, invite au recueillement. Une fois à mon siège (place incluse dans le forfait), le chant des anges me happe: « J'É! T! S! Jets! Jets! Jets! » La liturgie est entamée. Course au sol, botté raté, boueulade, pause pipi, échappé, engueulade, pause télé, touché. L'assemblée communie. Le Coke est le vin, les Cracker Jack l'hostie.

Vinny Testaverde est de retour au poste de quart-arrière des Jets, avec qui il a joué de 1998 à 2003. À 41 ans, il se fait vieux, mais mène tout de même son ex-nouvelle équipe à un gain sans éclat de 14-12. « Vinny est comme un dieu ! » proclame un adorateur du numéro 16. Ainsi soit-il.

L'autocar quitte le Giants Stadium, direction plein nord. Le retour est plus

expéditif, avec un arrêt pour souper, un rapide passage aux douanes — Dieu merci ! — et une dernière halte à Montréal, entre deux roupillons. À 3 h 30 dans la nuit du dimanche au lundi, la soute à bagages s'ouvre sur le stationnement des Galeries. Les missionnaires du football ont un converti de plus. Tiens, la pluie a repris.

Olivier Bossé était l'invité de l'agence Les Sportifs en Voyage.

**Bonnes adresses**

- Les Sportifs en Voyage  
www.sportifs.qc.ca  
(514) 954-0154; 1 800 267-7678
- Voyages Club Sélect  
www.voyagesnascar.com  
(418) 666-8644; 1 877 862-5227
- Formula Tours  
www.formulatours.com  
(514) 861-7587; 1 888 367-6851
- Frenzy Tours  
www.frenzytours.com  
(514) 285-2777; 1 800 567-8687

**VOYAGES LAMBERT**  
L'Émotion Culturelle

**RENCONTRES INFORMATIVES**

Lieu : Hotel Plaza Québec, 3031, Blvd Laurier, Québec

**LE MARDI 8 NOVEMBRE 2005**

18h30

- Pérou & Bolivie, 4 avril 2006 (19 jrs)
- Égypte, 20 janvier 2006 (22 jrs)

20h00

- Mexique & Guatemala, 1<sup>er</sup> avril 2006 (21 jrs)
- Grèce, 6 mai 2006 (21 jrs)

**LE SAMEDI 12 NOVEMBRE 2005**

12h00

- Turquie, 22 avril 2006 (23 jrs)
- Tonkin, Yunnan & Tibet, 6 oct. 2006 (24 jrs)

14h15

- Bulgarie & Roumanie, 18 mai 2006 (22 jrs)
- Asie Centrale, 10 mai & 6 oct. 2006 (22 jrs)

16h30

- Liban, Syrie & Jordanie, 15 mai 2006 (21 jrs)
- Chine, 8 & 22 avril, 9 sept., 7 oct. 2006 (21 jrs)

**CAA** VOYAGES

**Centre Innovation Ste-Foy 657-7030**

En collaboration avec **SOLOBEC TOURS INC.**

**CONFÉRENCES**

*Croisières italiennes*

Service en français à bord Méditerranée - Caraïbes Transatlantique

Lieu : Québec Inn, le mercredi 9 novembre, 19h

Réservation : 657-7030

*Spirit Noël et Jour de l'an*

**Caraïbes** 17 déc. (10 nuits)  
(3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> adulte et enfant 2 à 12 ans) 775 \$ à partir de **1085\$**  
(Vol sur demande)

**Panama** 27 déc. (11 nuits) 2 à 12 ans 875 \$ à partir de **2055\$**  
(Vol sur demande). Autres départs disponibles

**CONFÉRENCE-DIAPOS**

**Explorateur**

Dimanche le 6 novembre

13h00 : INDE du NORD/NÉPAL (salle 1)  
THAÏLANDE (salle 2)

14h30 : ÉTHIOPIE (salle 1) TURQUIE (salle 2)

16h00 : ÉGYPTÉ (salle 1) MADAGASCAR (salle 2)

Lieu : HÔTEL QUARTIER - 2955, boul. Laurier, Ste-Foy, Qc  
C'est gratuit. Réservez vos places par téléphone (1-888-877-1177) ou par courriel à [explorateur@videotron.ca](mailto:explorateur@videotron.ca)  
Visitez notre site web : [www.explorateur.qc.ca](http://www.explorateur.qc.ca)

**révatoours**

**DERNIÈRE CHANCE!**  
Réservez jusqu'au 31 octobre et ÉPARGNEZ jusqu'à 300\$ par couplet!

**GRÈCE**  
KINETTA BEACH - 3 REPAS PAR JOUR  
3<sup>e</sup> SEMAINE GRATUITE  
3 semaines  
Départ 3 novembre  
**1899\$**  
Prix régulier 2049\$

**Costa del Sol**  
APPART'HÔTEL VISTAMAR  
3<sup>e</sup> SEMAINE GRATUITE  
15 ou 22 jours  
Départs 3, 5, 10, 12 et 17 janvier  
**1689\$**  
Prix régulier 1743\$

**FORFAIT 5 EXCURSIONS :**  
Athènes, Delphes, Corinthe, Ancienne Corinthe et dégustations de vins pour seulement **285\$** p.p.

**REMPLACEZ 3 nuits de séjour par une croisière francophone sur le Guadalquivir (Seville et Cadix) 4 jours / 3 nuits**  
Tarif **PROMO 449\$**

**ASIE**

Départs de janvier à avril  
Prix à partir de

**Légendes du Siam**  
10, 17, 24 et 31 janvier.  
7 et 14 mars **2529\$**  
13 jours / 16 repas  
Incluant 6 nuits Bangkok, 2 nuits Chiang Rai et 2 nuits Chiang Mai

**Passions d'Orient**  
27 février **4049\$**  
21 jours / 33 repas  
Incluant 4 nuits Bangkok, 4 nuits de circuit en Thaïlande, 2 nuits Singapour, 5 nuits de séjour à Bali et 3 nuits Hong Kong  
Départs accompagnés de Montréal\* : 20 février et 6 mars

**Bali FORMULE TOUT INCLUS**  
8 janvier ou 30 avril **2419\$**  
13 jours / chambre deluxe  
Incluant 5 excursions : Kintamani, Bedugul, Bali, Tanah Lot, artisans

**Myanmar - Cambodge** **4149\$**  
15 jours / 25 repas  
6 février et 6 mars  
Incluant 3 nuits Bangkok, 3 nuits Yangon, 1 nuit Mandalay, 2 nuits Bagan, 1 nuit lac Inle, 3 nuits Siem Reap  
Départs accompagnés de Montréal\* : 23 janvier et 20 février

**Splendeurs du Vietnam** **3719\$**  
16 jours / 30 repas  
15 et 29 jan. et 5 mars  
Incluant 3 nuits Hanoi, 1 nuit baie d'Halong, 2 nuits Huế, 1 nuit Hoi An, 2 nuits Nha Trang, 3 nuits Ho Chi Minh et 1 nuit Can Tho  
Départs accompagnés de Montréal\* : 29 janvier et 26 février

Alma (418) 869-8888  
Chicoutimi (418) 545-8886  
Îles-de-la-Madeleine (418) 986-6565  
Québec (418) 624-8222  
Roberval (418) 275-0056  
St-Félicien (418) 879-8242

**TUNISIE**

Départs en NOVEMBRE et JANVIER\*

**TARIF PROMO**

22 jours **1549\$**  
Prix régulier 1793\$

**YASMINE BEACH 4<sup>e</sup> sup.**  
2 REPAS PAR JOUR

**Perles de Tunisie**  
Circuit de 6 jours et séjour balnéaire  
16 et 23 janvier **1839\$**  
Prix régulier 1943\$  
15 ou 22 jours / 2 repas par jour

**Parfums de Tunisie**  
Circuit de 9 jours et séjour balnéaire  
14, 21 et 28 novembre **1999\$**  
Prix régulier 2343\$  
15 jours / 2 repas par jour

REMPLECEZ 3 nuits de séjour par 3 nuits de circuit en 4X4 dans le GRAND SUD pour seulement **290\$** p.p.

Services affaires 1 888 659-4545  
Alailleurs au Québec 1 888 549-5559



Courses d'autos et Daytona sont synonymes.

PRESQUE INVISIBLE, MAIS BIEN RÉELLE

# L'offre des voyages sportifs évolue en parallèle

OLIVIER BOSSÉ

Collaboration spéciale

Les forfaits du type Sportifs en Voyage ne sont que rarement offerts, donc peu publicisés. LE SOLEIL a cherché à tâtons, pour découvrir un éventail plus varié qu'il n'en paraît : course automobile, baseball, hockey, football et basketball sont au menu des mordus.

Celui qui souhaite assister à un événement sportif d'envergure avec un groupe organisé doit prendre la voie de contour. Car à suivre la route des agences traditionnelles, on se retrouve vite dans un cul-de-sac. Dans la région de Québec, les Club Adventure Voyages, Groupe Voyages, Club Voyage Tourbee, Voyages Globe-Trotter, Québec Monde, Voyages Sears, Voyages Laurier Du Vallon, Voyages Optimum, Omnitor et autres Uni-globe Voyages Lachance ne proposent pas ce type de produit. Au mieux, sur demande, ils peuvent vous dénicher des billets dans Internet ou encore planifier le transport pour l'amateur qui a déjà réservé son siège. Mais rien d'officiel, rien de structuré, pas de tout-inclus.

Néanmoins, une porte s'ouvre du côté du CAA. « À Québec, la demande n'est pas forte pour ça, affirme Alain Hautier, vice-président développement des affaires secteur voyages de CAA-Québec. Mais on regarde pour offrir un package qui a de la gueule, disons pour un gros événement comme le Super Bowl. Peut-être que là, ça marcherait. »

## VROUM, VROUM

De plus en plus, la course automobile soulève les passions. Depuis neuf ans, Voyages Club Sélect de Lévis offre des forfaits pour des courses de NASCAR aux États-Unis. En 2006, fanatiques et curieux pourront entre autres se rendre à Englishtown (New Jersey), à Dover (Delaware), à Pocono (Pennsylvanie) et à Loudon (New Hampshire), avant de conclure la saison à Charlotte (Caroline du

Sud), La Mecque du NASCAR. « J'ai des gens de Québec, de la Côte-Nord, de Montréal et même d'Ottawa. Il y en a beaucoup qui reviennent. Notre plus jeune voyageur avait 7 ans et le plus vieux 80. C'est très familial », explique Christian Bergeron, responsable du volet sportif chez Voyages Club Sélect.

Cette année, Bergeron a ajouté un match de la NFL, question de « bonifier son offre », mais il ne compte pas en faire une spécialité.

Toujours en course automobile, mais dans un univers combien plus huppé et coûteux, l'agence montréalaise Formula Tours vous propose pour sa part d'être témoin des exploits des Fernando Alonso, Michael Schumacher et Jacques Villeneuve de ce monde. « On

couvre les 19 Grands Prix, assure Robert Clouette, qui s'occupe des forfaits Formule 1 de Formula Tours. Nous avons des clients au Brésil, aux États-Unis, en Afrique du Sud, en Europe, etc. » Clouette dit avoir songé à la Coupe du monde de soccer, l'été prochain, en Allemagne, mais avoue qu'il est déjà « un peu tard ».

Quant aux Sportifs en Voyage, propriété de La Cage aux Sports, ils ont tâté du baseball, cet été, et se mettent sérieusement au hockey, cet hiver. Un peu de basketball est également à leur programme. Frenzy Tours, une autre agence de la métropole, tente aussi sa chance du côté de la NFL — Buffalo seulement —, en plus du football de la LCF, du hockey de la LNH et du basketball de la NBA.



Une course à la piste de Bristol

SOURCE: VOYAGES CLUB SÉLECT

## SellOffVacations.com

Entreprise

### Vacances au soleil

<b>PUERTO PLATA</b> Playa Dorada <b>789\$</b> ★★★, 5 nuits 5 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO PLATA</b> Hotetuer Dorado <b>756\$</b> ★★★, 1 semaine 7 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO PLATA</b> Paraiso del sol <b>765\$</b> ★★★, 1 semaine 7 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUNTA CANA</b> Bavaro Ocean <b>1049\$</b> ★★★, 1 semaine 6 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUNTA CANA</b> Villas Bavaro Beach <b>1132\$</b> ★★★, 1 semaine 5 novembre • Tout inclus de Montréal
<b>CAYO COCO</b> Playa Coco <b>869\$</b> ★★★, 1 semaine 4 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO PLATA</b> Hacienda <b>799\$</b> ★★★, 1 semaine 5 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO PLATA</b> Bahia Principe <b>948\$</b> ★★★★, 1 semaine 5 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO VALLARTA</b> Dec Los Cocos <b>799\$</b> ★★★, 1 semaine 7 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>LA ROMANA</b> Talanquera <b>956\$</b> ★★★, 1 semaine 7 novembre • Tout inclus de Montréal
<b>CAYO COCO</b> Villa Cujamar <b>799\$</b> ★★★, 1 semaine 4 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO VALLARTA</b> Villas Vallarta <b>1209\$</b> ★★★, 1 semaine 14 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>ST MARTIN</b> Great Bay Beach <b>1177\$</b> ★★★★, 1 semaine 5 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO VALLARTA</b> Getaway Club <b>899\$</b> ★★★, 1 semaine 7 novembre • Tout inclus de Montréal	<b>PUERTO VALLARTA</b> Embarcadero <b>788\$</b> ★★★, 1 semaine 10 novembre • Tout inclus de Montréal

**(418) 656-6760**  
313a-2860 Ch. de Quatre Bourgeois • 1-877-SELL-OFF (735-5633)

Conditions Prix par personne en occupation double. Une semaine tout inclus. Tarif sans contrat. S'applique aux forfaits vacances seulement. Certaines conditions s'appliquent aux gros séjours participants. Permis du Québec.

## Laurier Du Vallon

VOYAGES ET DÉCOUVERTES

★★★ Promotion automnale ★★★

«Payez en 12 versements égaux, sans intérêt»\*

### DESTINATIONS SOLEIL

#### DÉPARTS DE QUÉBEC - 1 SEMAINE

TOUT INCLUS - PAR PERS. OCC. DBL

<b>PUERTO PLATA</b>	16 JANVIER
Casa Marina Reef 3.5 *	1449\$
Sun Village 4.5 *	1789\$
<b>PUNTA CANA</b>	13 JANVIER
Sirenis Tropical Suites 4.5 *	1759\$
Bavaro Princess 5 *	2039\$
<b>VARADERO</b>	12 JANVIER
Coralia Playa De Oro 4 *	1289\$
Blau Varadero 4 *	1519\$
<b>CAYO GUILLERMO</b>	13 JANVIER
Iberostar Daiquiri 4 *	1429\$
<b>HOLGUIN</b>	15 JANVIER
Playa Pesquero 4.5 *	1589\$
<b>CAYO SANTA MARIA</b>	24 JANVIER
Sol Cayo Santa Maria 4 *	1379\$
<b>CAYO LARGO</b>	12 JANVIER
Sol Cayo Largo 4 *	1569\$
<b>CANCUN / RIVIERA MAYA</b>	14 JANVIER
Barcelo Maya Beach Resort 4 *	2329\$
Copacabana Riviera Maya 4.5 *	2369\$

### DÉPARTS DE MONTRÉAL

1 SEMAINE TOUT INCLUS - PAR PERS. OCC. DBL

<b>HOLGUIN</b>	4 NOVEMBRE
Occ Grand Playa Turquesa 4 *	1098\$
<b>SANTA LUCIA (CAMAGUEY)</b>	3 NOVEMBRE
Gran Club Santa Lucia 3.5 *	998\$
<b>CAYO LARGO</b>	4 NOVEMBRE
Barcelo Cayo Largo 4 *	1098\$
<b>CAYO COCO</b>	4 NOVEMBRE
Tryp Cayo Coco 4 *	1148\$
<b>VARADERO</b>	4 NOVEMBRE
Arenas Blancas 4 *	1148\$
Arenas Doradas 4 *	998\$
<b>PUERTO PLATA</b>	3 NOVEMBRE
Iberostar Costa Dorada 4.5 *	1268\$
<b>LA ROMANA</b>	7 NOVEMBRE
Canoe Coral By Hilton 4 *	1198\$
<b>PUNTA CANA</b>	5 NOVEMBRE
Gran Bahia Principe Bavaro 5 *	1298\$
Caribe Club Princess 4.5 *	1398\$

### COSTA RICA

Costa Rica au naturel - 23 janvier

8 jours - 20 repas

Départ de Montréal - 2 449\$

---

**VOL DE MONTRÉAL - DU 22 DÉC. AU 5 JAN.**

**PARIS** 1 199\$

### RÉSERVEZ TÔT!

SAISON HIVER 2005-2006 - BONUS LAURIER DU VALLON

FORMULE TOUT COMPRIS 1 SEMAINE PAR COUPLE

\* En plus des réductions fournisseurs, applicable sur plusieurs forfaits sélectionnés. Ne peut être combiné à aucune autre promotion. Pour les détails à compter du 21 novembre 2005 à prix réduit.

Conditions : le tarif indiqué inclut toutes les taxes aéroportuaires, la TPS et la TVQ. Il n'inclut pas la contribution des clients au fond d'indemnisation de 3,50\$ par 1000\$. Le forfait annoncé inclut également le vol, 7 nuits d'hébergement et les repas en formule tout inclus. Prix par personne en occ. double. Pour les nouvelles réservations seulement.

\* Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (3.50\$/1000\$)

### CROISIÈRES

#### Carnival Liberty

Caraïbes de l'Ouest

26 février - 6 nuits

Bahamas, Grand Caïman, Cozumel

- vois aller-retour de Québec (places limitées)
- repas et spectacles à bord
- transferts entre aéroport et navire
- taxes

Croisière seulement :  
Cabine int. cat. 4A  
995\$

à partir de **1709\$**

par pers. occ. double, cab. int. cat. 4A

#### Riviera Mexicaine

à bord du Norwegian Star

et séjour à

### Las Vegas

du 14 mars au 25 mars 2006

- Autocar Québec - Montréal
- Tous les vols
- Tous les transferts
- 3 nuits au Mirage
- Billet Céline Dion
- Croisière de 8 nuits - repas à bord
- Taxes
- Tour de ville de Los Angeles

Accompagnateur Laurier Du Vallon

à partir de **2999\$**

par pers. occ. double, cab. int. cat. 1X

#### Radiance of the Seas

Caraïbes de l'Est

26 mars 2006 - 7 nuits

Cococay, St-Thomas, St-Martin

- vois aller-retour de Québec
- repas et spectacles à bord
- transferts entre aéroport et navire
- taxes

à partir de **1899\$**

Croisière seulement :  
Cabine int. cat. N  
1129\$

par pers. occ. double, cab. int. cat. N

SIÈGE SOCIAL	PLACE LAURIER	PLACE SAINTE-FOY	BEAUPORT	LEVIS
Place Ste-Foy 2450, boulevard Laurier 2e étage. <b>418. 653. 1882</b>	2700 Boul. Laurier, Porte 12 <b>418. 659. 1330</b>	2450, boulevard Laurier, entrée 7 <b>418. 653. 1882</b>	3333, rue Du Carrefour, Bureau 190 <b>418. 666. 8882</b>	5790 Boul. Étienne-DuLac. <b>418. 838. 1882</b>

HEURES D'OUVERTURE Lundi au mercredi : 9h00 à 17h30 - Jeudi et vendredi : 9h00 à 21h00 - Samedi : 9h30 à 16h30  
Lundi au vendredi : 9h30 à 17h30

SAÏS FRAIS : 1-800-867-5947 • www.laurierduvallon.com

### VOYAGES SOLANGE GOULET

5577, Henri-Bourassa 1245, chemin Ste-Foy  
Charlesbourg Québec  
**626-8966** **681-1456**  
1 800 463-6940 1 800 621-1456

Ouvert 9h à 17h - du lundi au vendredi

**Tunisie**, séjour hôtel 4\*, 2 repas/jr  
15 et 22 jours, novembre **1549\$**

**Perles de Tunisie**, animation québécoise,  
15 jrs, 26 repas  
8, 13 fév **1989\$** 20, 27 fév, 10 mars **2029\$**

**Séjour Grèce**, «Kinetta Beach» 3\*  
15 ou 21 jrs, 3 repas/jr (vin dîner et souper)  
février **1899\$** mars **1999\$**

**Panorama de «Grèce classique»**, 15 jours,  
incluant croisière 4 jrs aux îles grecques  
et en Turquie, 23 repas, 1-8 avril **2999\$**

**Costa Del Sol «Bajondillo»**, 3 sem.  
séjour en studio,  
15 nov. **1547\$** 7 fév. **1777\$**

**Le Portugal**, en séjour «Algarve»  
Studio 17 jours, central et pris de la plage,  
3, 10 mars **1669\$** 7 avril **1999\$**

**Séjour en Sicile**, bord de la plage à Cefalù,  
2 repas/jr, près centre historique, cuisine  
internationale, 4, 11, 18, 23 mars, 22 jrs  
Si réservé avant 25 nov. **2479\$**

**Spécial «Costa Del Sol»**, studio,  
13 nuits Benalmadena, 1<sup>er</sup> janv au 7 avril **1477\$**  
13 nuits, Sct Timor, 7 janv au 7 avril **1529\$**  
29 janv au 11 mars **1844\$**

**Paris**, 1 semaine, 7 nuits de Québec,  
petit-déjeuner, transf., croisière sur  
la Seine, 31 janv., 7, 14, 28 février **1338\$**

**Côte d'Azur**, 21 nuits, app. 1 chambre, vol,  
transf., taxes 11, 18 janv., 15 mars **1675\$**

**L'Europe 2006**  
Tours accompagnés de Montréal Réservez-tôt

**Beautés d'Italie**, 16 jrs, 24 repas  
28 mars **3199\$** 20 avril **3599\$**

**Espagne, Portugal**, 16 jrs, 24 repas  
20 mars **3374\$** 24 avril **3444\$**

**Grand tour du Portugal**, 15 jrs, 20 repas  
25 mars **2994\$** 22 avril **3094\$**

**Combiné Crête/Kinetta Beach (Grèce)**,  
Crête, 7 nuits, hôtel 3\*, 2 repas/jr, 5 minutes  
du centre surplombant la baie Mirabello à  
proximité de tout • Kinetta Beach hôtel 3\* sup.,  
3 repas/jr, lieu touristique de Grèce. Plage,  
boutiques, resto «tavernas», casino vous attendent.  
• Seulement 3 départs : 11, 18, 23 mars,  
avant 31 oct. **2149\$**  
Équipe animation / téléphone à Kinetta.

Les prix sont par pers. occ. double (à incl. Permis du Québec)

vacances

## TMR

TOURMONT-ROYAL

# DIVERTISSEMENTS

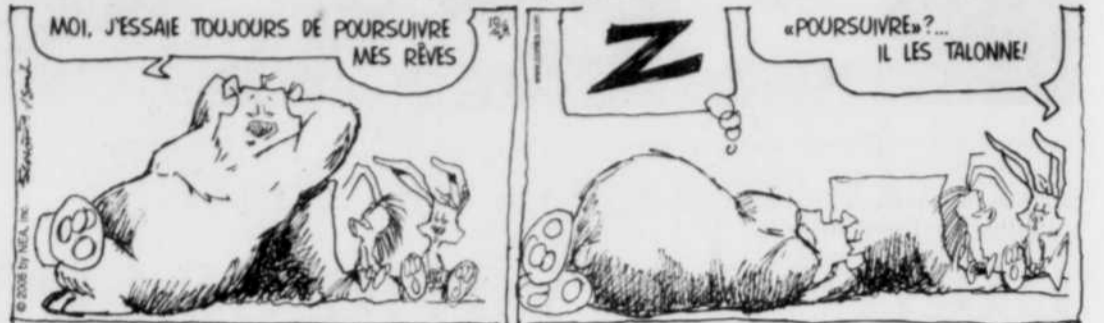
## Pour le meilleur et pour le pire



## Peanuts



## Les Grizzlis



## Ben



## Dilbert



## Garfield



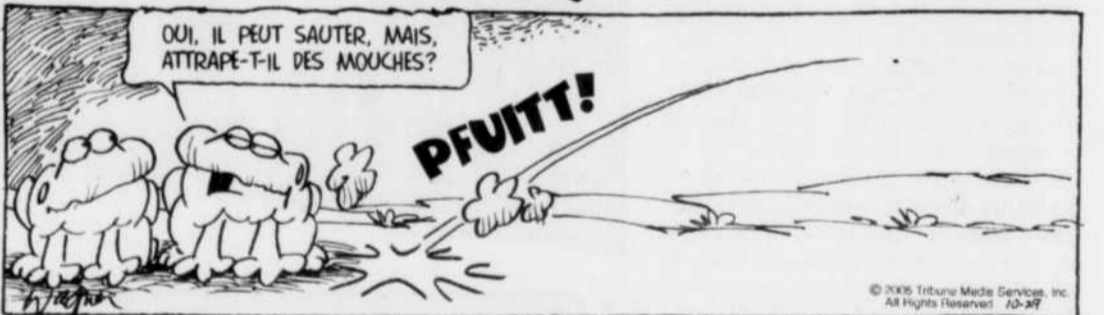
## Hagar l'horrible



## Blondinette



## Les Jungleries



## HOROSCOPE

Samedi 29 octobre 2005

### Bélier (21 mars au 19 avril)

Avec la Lune encore en Vierge, il est probable que certaines personnes veulent suivre les moindres directives au pied de la lettre et fait du zèle. Vous pouvez leur montrer la juste mesure, mais ne basculez pas dans l'autre extrême. Ce soir, avec l'arrivée de la Lune dans votre Signe complémentaire, la Balance, un heureux hasard pourrait bien vous surprendre.

### Taureau (20 avril au 20 mai)

La poursuite d'une bonne résolution semble salutaire et judicieuse. N'hésitez pas à vous distancer des personnes qui constituent une influence négative et qui tentent de vous en dissuader. Vous pouvez facilement tisser de nouveaux liens avec des personnes qui s'engagent dans la même voie que vous. Un grand renouveau s'amorce sur le plan social.

### Gémeaux (21 mai au 21 juin)

Tant qu'une chose n'est pas brisée, pourquoi essayer de la réparer? La fin du cycle Lunaire en Vierge peut vous inciter à faire des remises en question. Si une nouvelle situation ne vous convient pas, il est préférable d'en faire part aux partis impliqués le plus rapidement possible, plutôt que de laisser mûrir votre malaise. Soulagement en soirée avec le passage de la Lune en Balance.

### Cancer (22 juin au 22 juillet)

En ce samedi, certains aspects planétaires peuvent causer quelques remous, mais il vaudra mieux parler que de garder silence. Toutefois les meilleures excuses ne se limitent pas à de simples paroles, mais se matérialisent en gestes concrets. Pensez-y bien si vous désirez vous faire pardonner, ou inversement, si quelqu'un semble manifester le désir de revenir dans vos bonnes grâces.

### Lion (23 juillet au 22 août)

Une nouvelle rencontre risque de vous inciter à reconsidérer certaines de vos options. Essayez surtout de ne pas vous laisser impressionner ou influencer trop facilement. Est-il vraiment nécessaire de prendre une décision définitive immédiatement? Rappelez-vous que Saturne veille actuellement sur votre Signe et que le Temps constitue votre meilleur allié.

### Vierge (23 août au 22 septembre)

En terminant sa visite dans votre Signe, la Lune vous permettra de constater que la beauté réside bel et bien dans l'œil de celui qui regarde. Les critères de certains ne sont pas forcément valables pour les autres. Et puis, ne faut-il pas de tout pour faire un monde? Alors accordez-vous le droit d'aimer des gens ou des choses qui ne font pas l'unanimité.

### Balance (23 septembre au 23 octobre)

Vous pourriez avoir à jouer un rôle important au sein d'un groupe. Toutefois, si vous désirez que les autres vous incluent dans leurs activités, vous devez vous manifester. Il ne faut pas chercher trop loin; les meilleures rencontres peuvent être faites

par le biais de vos connaissances. Soirée surprise en perspective.

### Scorpion (23 octobre au 21 novembre)

En cette étape anniversaire, le Soleil et Jupiter en Scorpion favorisent les transactions et l'acquisition de biens matériels. Si vous ne savez pas exactement quel rôle vous devez jouer dans le cadre d'une situation ambiguë, demandez à quelqu'un de clarifier les choses. Vous avez le droit de savoir à quoi vous en tenir et d'exiger des explications détaillées.

### Sagittaire (22 novembre au 21 décembre)

La fin du cycle mensuel de la Lune en Vierge peut vous mettre à l'épreuve. Ne faites pas le jeu d'un adversaire en vous retirant d'une situation. Vous avez intérêt à persévérer dans la voie que vous aviez choisie, quitte à tenir tête à quelqu'un qui essaye de vous mettre des bâtons dans les roues. Cela requerra peut-être des efforts, mais votre persévérance sera récompensée.

### Capricorne (22 décembre au 19 janvier)

Tandis que la Lune termine son séjour en Vierge, les autres pourraient faire des choix qui vous

conviennent sans que vous n'ayez à les convaincre. Un élément peut tomber en place de lui-même, sans votre intervention. Toutefois, en soirée, avec le passage de la Lune en Balance, un contretemps risque de vous rendre impatient. Tâchez de conserver votre calme...

### Verseau (20 janvier au 18 février)

Tant que Mars se trouve en Taureau, au carré de votre Signe, vous pourriez avoir envie de vous reposer davantage ou même de passer - et c'est votre droit. Ne laissez personne vous imposer un agenda; les gestes effectués à contrecoeur n'entraîneraient pas de résultats positifs. Malgré l'opposition de Saturne, bon week-end pour les loisirs et le divertissement.

### Poissons (19 février au 20 mars)

La fin du cycle mensuel de la Lune en Vierge, face aux Poissons, annonce un samedi actif et affairé sur le plan social. L'entretien de vos contacts peut jouer un rôle déterminant dans la poursuite de certains objectifs; ne les négligez pas. Outre cela, une de vos fantaisies n'est probablement pas si absurde que cela. Qui sait, elle est peut-être réalisable?

## MOTS CROISÉS

### HORIZONTALEMENT

- Bête à bon Dieu - Dieu de la Santé et de la Médecine.
- Résidence des dieux - Franc - Qui n'a ni aiguillon ni épines.
- Type - Usage excessif - Inutile - Grande fête.
- Polie - Place des stars - Qui va s'éteindre.
- Vraiment pas mince - Instrument d'aède - Un sens - Boxeur américain.
- Spectacle japonais - Avant Ferré - Il est sucré - Ave Maria.
- Etat des Antilles - Porte en avant - Divisions du temps.
- Salie - Etat d'Afrique - Sans intérêt.
- S'oppose à l'ubac - Porte-parole - Existe.
- On en fait des paniers - Léopard - Glousser.
- Précis - Monnaie des Belges - Sédum - Confusion.
- Atomiseur - Un peu ivre.
- Manie avec une grande aisance - Intégrer - Bidule.
- Annexer - Se dégaîne - Division du yen - Détourné.
- Sur la paupière - Interruption - Lettre grecque - Réfuter.
- On y va pour voter - Arrose Chartres - La nuit ils sont tous gris.

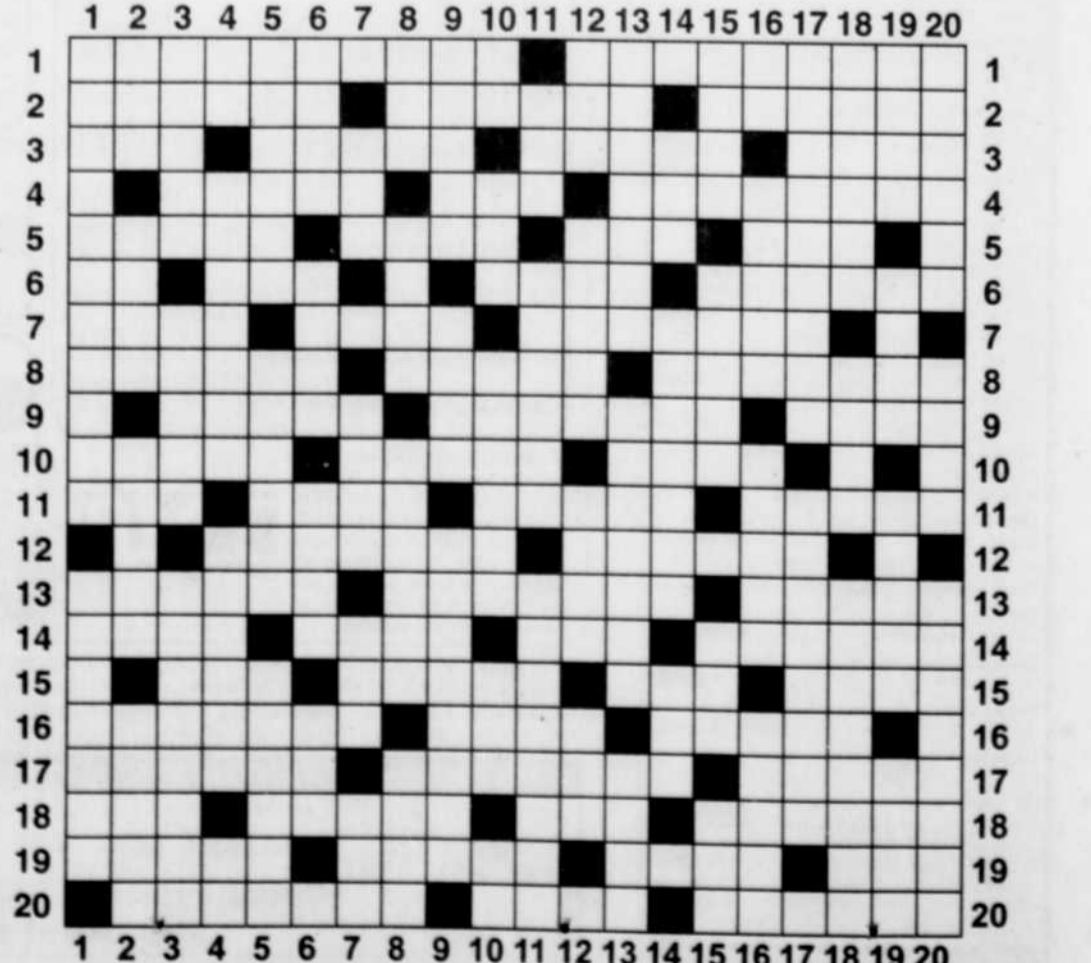
### VERTICALEMENT

- Regret d'avoir offensé Dieu - Père et maître des dieux.
- Se crie dans l'arbère - Vase - Du point de vue de - Arbre résineux.
- Durée d'un phénomène périodique - Fait hi-han - Violent excitant.
- Centimètre - Pays de glaciers - Coléoptère - Chrome.
- Patate douce - Pas concret - Bordée.
- Arbre d'Afrique - Enlevée - Engrais azoté - Allez, en latin.
- Banal en janvier - Plante tropicale - Terme de golf - Garçon d'écurie.
- Règle obligatoire - Principe chinois - Gorge - Pronom indéfini.
- Clarté faible - Occupation favorite - Qui coûte cher.
- Électronvolt - Crêpe d'Asie - Altérations musicales -

### D'avoir - Nickel.

- Première mère - Éloigner des autres - Tribunes.
- Oiseau - Chance - Prêtre - École d'administration.
- Pousse à agir - Maquillant - Pâté de soja.
- Ami des animaux - Pleurnicher - Terme de tennis.
- Endroit - Courber - Marque l'embarras - Policiers français.
- De là - Insolites - Flop - Acquisition.
- Frappée d'une sanction - Ombellifère vénéneuse.
- Raillerie - Etat des Mormons - Demi-ivresse.
- Oublie - Artifice - Courant - Les guêpes s'en font.
- De la Lune - Crochet double - Lignes saillantes.

### Solution du dernier numéro



ÉGYPTE

# Siwa, écrin des sables

CLAUDE GUIBAL  
© Libération

Vue du ciel, l'oasis de Siwa n'est véritablement qu'une immense tache verte encerclée par les sables. Les milliers de palmiers et d'oliviers qui la recouvrent cachent ses maisons de torchis. À l'est, la coulure argent du lac salé réfléchit le soleil. Autour, l'ocre et le jaune des dunes ont mangé toute couleur. Mais dès que le regard se pose, Siwa n'est au contraire que nuances et contrastes. Dans les cours et sur les toits des maisons de sable aux portes colorées, les dattes en train de sécher déploient leur palette. Beige et brun, violet et jaune, rouge et presque noir juxtaposés en pointillés confisent au soleil. Plus loin, il y a encore du vert, et des bidons d'huile d'olive empilés devant les magasins, des cageots de bois débordant d'oranges.

Un fantôme bleu marche sur le chemin bordé de palmiers. Un cahot, des sabots sur le sable. Une carriole passe. Rênes en main, guidant son âne, un gamin rigolard mâchonne une dattte. Assises à l'arrière, secouées par les sursauts des roues, d'autres silhouettes sans visage, drapées de bleu, barrées de broderies orange et rouge, conversent. Un rire fuse, le tissu bleu retenu par les dents glisse et dévoile à l'étranger, le temps d'un virage, deux grands yeux souriants et complices. Siwa, et c'est peut-être là son seul tort, ne montre pas ses femmes. Cachées sous la trame indigo de leur tarfottet, offert au jour de leurs noces, elles quittent rarement leur demeure. La rançon de la tradition préservée. Dans cette oasis ancrée à l'orée de la grande mer de sable, aux portes de la Libye, les assauts de la modernité et du tourisme galopant, les horreurs bétonnées décidées par des bureaucrates, n'ont pas encore tout à fait détruit les coutumes de cette singulière communauté berbère, la seule à s'être enfoncée si à l'est en ces terres bédouines.

Siwa cultive aussi un paradoxe. Isolée du monde par des sables hostiles, l'oasis a toujours vécu en autarcie, veillant jalousement sur sa culture, ses coutumes, sa langue, proche de l'amazigh et incomprise des autres Égyptiens. Plusieurs fois pourtant, l'histoire de Siwa s'est mêlée à la marche du monde. En 331 av. J.-C., Alexandre le Grand, avant de défaire le Perse Darius, entreprit une longue route jusqu'à l'oasis pour y quérir l'avis de l'oracle du temple d'Amon. Celui-ci, dit la légende, lui affirma qu'il était bien le fils de Zeus Amon, et, par conséquent, tout désigné pour régner sur l'Égypte. Alexandre aurait alors réclamé que son corps, après sa mort, soit enroulé dans les sables de Siwa. On l'y cherche encore. Mais certains jureraient que le conquérant macédonien reposerait bien dans une tombe du village voisin d'Al-Makary.

Des siècles après le passage d'Alexandre, Siwa vit aussi s'abattre autour d'elle un déluge de fer et d'acier. Terrorisés, ses habitants assistèrent, impuissants, au fracas des armes de l'armée de Rommel affrontant les hommes de Montgomery. El Alamein, à vol d'oiseau, n'est qu'à 300 km. De cette époque trouble, les Siwis se souviennent encore de l'armée italienne, qui établit ses quartiers dans l'oasis, et des bombardements. Pour y échapper, ils se cachèrent dans les grottes du Gebel el Maoutat, la Montagne des morts, nécropole grecoromaine aux parois peintes. C'est là que certains des hommes qui déboulèrent aujourd'hui sur la place du village auraient appris à marcher.

En ce jour, sur la même place, quoi qu'il en soit, c'est le calme absolu. Le



L'oasis de Siwa en Égypte

marché bat son plein. Le volailler tranche le cou des volatiles gigotant avant de les jeter dans de gros tonneaux de plastique où ils achèvent de se vider de leur sang. À l'ombre des remparts de l'ancienne forteresse de Shali, comme un château de sable à demi-fondu, une folie d'un Gaudi du désert, des enfants jouent au soccer. Du sommet, on voit s'étaler les palmiers et vibrer les dunes sous la chaleur pesante. Le regard se hasarde dans les cours des maisons, où trépigment des chèvres sur leur tapis de palmes séchées. Plus loin pointe la tête du Gebel Dakrouf. Les sables de cette colline auraient, dit-on, des vertus miraculeuses, et la saison venue, les malades viennent s'y enfouir jusqu'au cou pour soigner leur corps perclus. À la pleine lune d'octobre, tous les hommes de Siwa y affluent. Trois jours et trois nuits durant, ils laissent leurs maisons et leurs femmes pour célébrer la « fête de la paix ». Palabres après palabres, tous les conflits de l'oasis y sont disséqués et réglés, des alliances arrangées, des affaires conclues. Pendant la journée, les familles les rejoignent, comme pour une fête foraine. La nuit, les chants soufis étourdissent les âmes, et les hommes, sur la colline, fêtent Allah dans la transe. Les distractions sont rares, et c'est là la fête de l'année.

Siwa affiche ses mœurs austères, et si les règles internes de la communauté ont peu à peu cédé, après l'apparition de la télévision à la fin des années 1980, les vieilles traditions demeurent. Pour chanter et s'enivrer de vin de palme, il faut donc sortir de l'oasis et couper à travers la palmeraie vers la source d'Abou Shourouf. Pour les jeunes Siwis, « aller à Abou Shourouf » relève du mot de passe, du sésame pour la volupté. On y boit, on y danse, on se jette dans les eaux vertes et bulleuses de la source, on se bat, trempé, on chante et on se sèche au soleil. Entre hommes, bien sûr,

puisque les femmes, à Siwa, ne sont que des fantômes. Celui de Cléopâtre se balade encore sûrement autour de la source qui porte son nom, près du temple de l'Oracle. La légende affirme que la reine mythique aimait à s'y baigner. Ces sources sont une bénédiction pour l'oasis. Froides ou brûlantes, puant le soufre ou claires et rafraîchissantes, elles jaillissent jusque dans le désert, forment des bains ou des lacs où parfois les flamants roses viennent mouiller leurs plumes. Les touristes aussi s'y jettent, eux qui découvrent Siwa depuis une quinzaine d'années, au grand désespoir de ceux qui connaissent l'oasis vierge de 4 X 4 et de bermudas. On s'en doute : les voyageuses qui voudront goûter aux joies des sources le feront tout habillées. Ou très loin des regards. Les Siwis qui accompagnent les touristes dans leurs virées tout-terrain aux alentours de l'oasis ont certes vu d'autres. Mais Siwa la millénaire a tellement changé en un lustre, qu'on imagine facilement que ses dernières traditions puissent totalement disparaître dans les 10 ans à venir si nul n'y prend garde.

Il y a quelques années en effet, les Siwis répandaient à peine au bonjour des étrangers de passage. Aujourd'hui, comme partout ailleurs en Égypte, les enfants accourent pour réclamer un stylo ou un bakchich, les femmes ont vendu leurs bijoux traditionnels. L'État qui, hier, avait oublié les Siwis, cherche désormais à rentabiliser jusqu'à la lie le potentiel de l'oasis, en oubliant les besoins de la population locale. Un ridicule village olympique, doté d'un stade rose de 20 000 places, jamais utilisé, dénature depuis quelques années le paysage. Des hôtels poussent, partout. Pour le pire, souvent, et parfois pour le meilleur. Le fondateur d'un *écotourisme* hors de prix, caché plus loin dans les sables, a ainsi ouvert, au cœur de la ville, un minuscule et superbe hô-

tel-restaurant, bien plus accessible et construit selon les techniques traditionnelles de l'oasis, redonnant sens et fierté à l'artisanat local. Siwa parviendra-t-elle ainsi à garder son âme ? Car malgré le nombre de touristes grandissant, la magie, toujours, opère, pour celui qui s'assied au sommet des dunes, les sables à perte de vue, contemple des mers de fossiles d'oursins et de coquillages, ou pédale à travers les sentiers de la palmeraie, de temple en village, de source en source. Et boit un thé épais, sucré comme un sirop et noir comme la nuit, alors que la lune se lève sur la silhouette brumeuse du Shali, comme une vieille sentinelle figée dans la course des ans.

► La valeur du dollar

UN DOLLAR CANADIEN VAUT EN :

Afrique du Sud	5,6250	rand
Afrique fr.	459,2158	franc CFA
Angleterre	0,4777	livre
Antilles angl.	1,5105	netherlan
Argentine	2,5350	peso
Australie	1,1232	dollar
Bahamas	0,8486	dollar us
Barbade	1,6887	dollar
Bermudes	0,8443	dollar us
Brésil	1,9233	real
Chili	461,4732	peso
Colombie	1940,0034	peso
Costa Rica	415,2665	colon
Cuba	0,8486	peso cub
Danemark	5,2414	couronne
Égypte	4,8794	livre
États-Unis	0,8486	dollar
Haïti	35,7688	gourde
Hong-Kong	6,5797	dollar
Inde	38,2298	roupie
Iran	7685,8633	rial
Israël	3,9217	shekel
Jamaïque	51,7651	dollar
Japon	97,9803	yen
Liban	1273,7604	livre
Maroc	7,6979	dirham
Mexique	9,2298	peso
Nicaragua	13,8917	cordoba
Norvège	5,4971	couronne
Nouv.-Zélande	1,2033	dollar
Pakistan	50,6619	roupie
Pérou	2,8767	new sol
Philippines	46,6225	peso
Porto Rico	0,8486	dollar us
Rép. domin.	27,2403	peso
Rép. tchèque	20,9097	couronne
Roumanie	25259,6694	leu
Russie	24,1704	rouble
Singapour	1,4346	dollar
Sri Lanka	86,2525	roupie
Suède	6,6754	couronne
Suisse	1,0873	franc
Tunisie	1,1325	dinar
Turquie	1141422,2120	livre
*Union europ.	0,7027	euro
Venezuela	1819,9256	bolivar

Taux pour achat au détail pour le consommateur fournis mercredi par la Banque Nationale du Canada. À titre indicatif seulement. Ces cotes fluctuent constamment au cours d'une journée ainsi que d'une journée à l'autre. Elles sont approximatives et sujettes à changement sans préavis.

\*L'Union européenne inclut l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, l'Espagne, la Finlande, la France, la Grèce, l'Italie, les Pays-Bas et le Portugal.

Comblez le vide

Fondation pour l'alphabétisation  
1 800 361 9142 www.fqa.qc.ca

**COULEURS du Vietnam** Fantastique VOYAGES TRAVEL

Groupe accompagné par Caroline Drolet de notre bureau de Québec du 5 au 18 mars 2006 avec un minimum de 15 passagers : Hanoi, Baie d'Halong, Hue, Danang, Ho Chi Minh, etc.

Soirée d'information sur ce voyage et dépliant disponible, veuillez nous contacter : 653-7400 courriel : stefoy@voyagesfantastique.com Permis du Québec

**clubvoyages [Groupes]**

Groupes accompagnés Départs garantis

**Cyclotourisme à Cuba**  
2 au 9 décembre 2005 autres dates en février et mars

**Visages d'Asie - Myanmar, Cambodge, Laos**  
20 janvier au 7 février 2006

**Croisière Riviera mexicaine sur le Mercury**  
3 au 13 février 2006 accompagné par Nataly Lebel

**Thaïlande**  
7 au 28 février 2006

**Riviera del Sole en Sicile - Longs séjours**  
7 février au 7 mars 2006  
7 mars au 4 avril 2006  
4 au 21 avril 2006

www.voyagesdegroupe.com

**INCURSION VOYAGES**

PRÉSENTATIONS EXCLUSIVES DE NOS PROCHAINS VOYAGES... PAR DES GENS QUI CONNAISSENT NOS DESTINATIONS ET C'EST GRATUIT!

Au 2480, chemin Sainte-Foy, local 100 (coin du Vallon)

**Le lundi 31 octobre 2005**  
À 19 h Croisières

**Le jeudi 3 novembre 2005**  
À 19 h La Libye  
À 20 h 30 La Thaïlande

**Le jeudi 10 novembre 2005**  
À 19 h Longs séjours (Mexique et Espagne)

Demandez notre programme complet de présentations jusqu'en décembre

Inscription au 1-800-667-2400  
Prix de présence + service remis

**GRUPE VOYAGES QUÉBEC**

Grand Prix du Tourisme 2005 LAURÉAT NATIONAL

NOTRE COUP DE CŒUR

ORLANDO À LA RELÂCHE Ent. 699\$ 1199\$  
25 fév.-5 mars / 4-12 mars (Petits déj.) + entrée aux sites

**AMÉRIQUE**

EMPLETTES DE NOËL À NEW YORK, 9-12 décembre PRIX AUBAINE! 4795\$  
SALON DE L'AUTO DE DÉTROIT 13-18 jan. / 20-23 jan. (Salon + Musée Ford et Chrysler) 4195\$  
FLORIDE EN AUTOCAR, 19 fév.-4 mars / 12-25 mars (petits déj. inclus) 16895\$  
VARADERO, 7 février Hôtel 4\* formule tout inclus 1 sem. 13995\$ 2 sem. 20995\$  
SÉJOUR À HAWAÏ, 3 mars (2 ou 3 semaines) chambres avec cuisinette à partir de 25495\$

**NOS VOYAGES D'EXCEPTION : EUROPE / ASIE**

PRAGUE FÉRIÉ DE NOËL, 3 au 10 décembre, (2 repas/jour + tour de ville) 13995\$  
PANAMA avec Larry Hodgson, 25 janvier au 2 février, circuit, 2 repas/jour, 1 seul hôtel 19995\$  
VIETNAM grand tour, 14 février au 3 mars (circuit + tous les repas) 32495\$  
THAÏLANDE au royaume du sourire, 7 au 24 février (circuit + 40 repas) 25995\$  
TUNISIE mer et désert, 12 au 26 mars (2 repas/jour + circuit) 18495\$  
COSTA DEL SOL, 13 au 27 mars, séjour libre accompagné (2 repas/jour) 19995\$  
PORTUGAL ENSOLEILLÉ, 20 mars au 1<sup>er</sup> avril, mini-circuit Porto, Fatima, Nazaré, Estoril, Obidos, Lisbonne, etc. + séjour Albufeira en Algarve 22995\$  
SICILE, 19 mars au 3 avril, 2 hôtels bien situés, (2 repas/jour) 21995\$  
MARCOC avec Larry Hodgson, 21 au 29 mars, (circuit + 2 repas/jour) 21995\$  
TIBET le toit du monde, 7 au 25 mai de Kathmandu à Lhasa, Tingt et + tous les repas 48995\$  
CÔTE AMALFITAINE, 27 mars au 11 avril, (3 repas/jour + vin) hôtel bord mer/Ar France 19995\$  
NICE la lumineuse, 4 au 19 mai, (2 repas/jour + vin) Hôtel Royal / face à la mer 23995\$  
PARIS AUBAINE, 1<sup>er</sup> au 9 mai (2 repas/jour + vin) (Hôtel central) 14995\$

Prix par personne en occ. double, taxes incl. 174, Grande Allée Ouest, Québec G1R 2G9  
Sans frais (Canada / États-Unis) 1 800 463-1596  
Québec et ses environs 418 525-4585  
Demandez notre brochure! Courriel : info@gvq.qc.ca Internet : www.gvq.qc.ca  
Hiver-printemps 2006 Déterminateur des permis du Québec

**VACANCESCOMPTE.COM** MAINTENANT Québec/Sainte-Foy 659-1991

**Dernière minute**

**Cayo Coco** Playa Coco 4\* 869  
4 et 11 nov.  
El Senador 4\* 969  
4 et 11 nov.  
5 nov. 889

**La Romana** Coral Cima 4\* 1159  
7 nov.

**Punta Cana** Ocr. Gran Flamenco 4\* 1139  
5 nov.

**Huatulco** Barcelo Huatulco 4\* 1399  
8 et 15 janv.

**Panama** Royal Decameron 4\* 928  
7 nov.

**Costa Rica** Jaco Beach Resort 3\* 1389  
19 déc.

**Cayo Largo** Sol Pelicano 3\* 1059  
4 nov.

**St-Martin** Great Bay Beach 4\* 1299  
5 nov.

**Jamaïque** Holiday Inn 4\* 1179  
19 et 26 nov.

**Holguin** Blau Costa Verde 4\* 1339  
18 déc.  
Playa Costa Verde 4\* 1298  
18 déc.

**Punta Cana** Villas Bavaro 3\* 1296  
18 et 25 déc.

**Holguin** Playa Turquesa 4\* 969  
10 nov.

**Luna Mares 4\*** 938  
5 nov.

**Margarita** Costa Caribe 4\* 1239  
18 déc.

**Honduras - La Ceiba** Palma Real 4\* 1419  
21 déc.

**Mazatlan** El Gid Castilla 4\* 1279  
20 déc.

**Spécial Croisière** Galaxy Celebrity 12 jours Canal de Panama Cabine int., vol et transfert au Mex. 22269\$  
22-29 nov.

**Santa Clara** Sol Cayo Sta Maria 4\* 1269  
24 et 31 janv.

**Cayo Largo** Barcelo Cayo Largo 4\* 1259  
5 et 12 janv.

20 déc. Québec. Prix par personne en occupation double, une semaine tout inclus, sauf avis contraire. Prix disponible avant publication. Prix en vigueur pour les nouvelles réservations. Quantités limitées. Sujet à disponibilité et changement sans préavis. NCR INCLUS la contribution obligatoire au fonds d'investissement des clients des agents de voyages de 3,33\$ pour chaque tranche de 100\$ de services achetés et de 3,33\$ pour chaque tranche de 1000\$.

**659-1991 Sans frais : 1 866 515-1991** Autres spéciaux disponibles



## FORFAIT ET IDÉES CADEAUX

**ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU :**  
Forfait 2 jours/1 nuit (transport, 1 nuitée) du 25 sept. 2005 au 29 mai 06. Sam.-dim. : 2 repas + 20\$ en jétions (10\$ différé); dim.-lun. : 3 repas. À partir de 105\$ par personne, occ. double (taxes et pourboires inclus). Mon agence : 686-0049

**NOËL ET SAINT-SYLVESTRE :**  
Transport et taxes incluses. Manoir Richelieu : 2 jrs - 3 repas (160\$), 3 jrs - 4 repas (275\$), spécial 27-28-29 déc. (185\$). Auberge Memphrémagog : 3 jrs - 6 repas - 2 soirées danse et spectacle (309\$) Mon agence : 686-0049

## AUBERGE DE SANTÉ

**LA GRAND VOILE : ★★★★★**  
Kamouraska. Auberge et centre de santé, 5 ch., sb et balcon privé, magnifique vue sur le fleuve, coucher de soleil, confort douillet, repos garanti, promenade sur le bord du fleuve et en montagne, soins corporels et massothérapie de qualité. Forfait santé de 1 à 6 jr. 418-492-2539. Ouvert à l'année. www.lagrandoile.ca 1h1/2 de QC.

## BAS-SAINT-LAURENT

**AUBERGE LA SOLAILLERIE : ★★★★★**  
St-André de Kamouraska. « Un charme fou! Une impression de calme et d'harmonie. Une destination gastronomique incontournable » [Anne Desjardins, Le Soleil]. Grand Prix Gastronomie 2002/2004. (418) 493-2914 www.aubergelasolaillerie.com

**HÔTEL RIMOUSKI : ★★★★★**  
Au centre-ville, face au fleuve, 185 chambres dont 52 suites spacieuses et confortables, piscine int. et glissade d'eau, salle d'exercices, centre de santé l'Énergie du Fleuve, restaurant, bar. Forfaits offerts (Famille, Golf, Théâtre, Kayak de mer). 1-800-463-0755, www.hotelrimouski.com

## CANTONS-DE-L'EST - EASTERN TOWNSHIPS

**AUBERGE QUILLIAMS : ★★★★★**  
Auberge de charme 4 étoiles face au lac Brome, pour moments magiques et inoubliables. Rénové, 38 chambres et suites, 22 avec foyer. Cuisine raffinée et réputée. Carte des vins recherchée. Gagnant du prestigieux prix : « Award of Excellence 2005 » de Wine Spectator. Piscine int., saunas et bain tourbillon. Festival du Canard du Lac Brome jusqu'à la fin d'octobre. Boutiques de mode « outfit » et antiquaires à Knowlton à 6 km, un des plus beaux villages du Québec. Musées, vignobles, pistes cyclables et golfs à proximité. Plusieurs forfaits disponibles dont : Forfait Romantique et Forfait Festival du Canard. Rabais Âge d'Or. Certificats-cadeaux. Salles de réunions. C.A.A. Visitez notre site Internet et courez la chance de gagner un forfait pour deux. 572, Lakeside, Lac Brome, Autoroute 10, sortie 90, route 243 sud à 5 km de la sortie. 1-888-922-0404. www.aubergequilliams.com

**LES VICTORINES DU LAC : ★★★★★ ET ESPACE SANTÉ**  
Paradis au bord du lac Mégantic, 20 ch., sdb privées, spa extérieur. À partir de 95\$/2 p. avec déj. Plus de 300 km de sentiers pédestres, équitation. Nouveauté : Forfait revitalisation fin octobre et fin novembre. Voir forfaits sur web : massage sur place, équitation, excursions. À partir de 155\$/2p. (PAM) 866-494-6904, www.victorines.qc.ca

## CENTRE DU QUÉBEC

**FORFAITS DRUMMONDVILLE, HÔTEL ET SUITES LE DAUPHIN : ★★★★★**  
Nous avons un forfait pour vous : comprenant hébergement, repas ou activités. À partir de 81\$ par pers., taxes en sus. Forfaits : Escapade, Culturel, Douce-évasion et Tourbillon de roses. Réservez dès maintenant votre forfait : Village Québécois D'Antan, Golf, Vélo, Karting et Karting Grand Prix. Restaurant « Le Globe-Trotter », bar d'ambiance, piscine intérieure, salle d'exercice et Centre de Santé Relais-Détente Spa. Pour réservation et renseignements : 1-800-567-0995 ou 1-819-478-4141. www.le-dauphin.com

## CHARLEVOIX

**AUBERGE AU PETIT BERGER :**  
Forfait Romance. Une auberge sympathique dans un décor de rêve. Destination La Malbaie, Pointe-au-Pic. Chambres rustiques ou de grand luxe, bain tourbillon. Piscine, vue fleuve, terrain de tennis, 5 min du Casino. À partir de 125\$ 1 ou 2 pers., p.-déj. inclus. 1-800-314-4428, www.quebecweb.com/petitberger

**AUBERGE FLEURS DE LUNE : ★★★★★**  
Cap-à-l'Aigle. Pour les amoureux de Charlevoix, vue imprenable sur le fleuve, site exceptionnel et jardins fleuris, chambres supérieures, portes françaises, balcon, suites avec foyer et bain tourbillon, petit-déjeuner maison avec produits écologiques du potager, café bio-équitable pour un séjour en harmonie dans notre réserve mondiale de la biosphère. 1-888-665-1020, www.fleursdelune.com

**AUBERGE LA GRANDE MAISON : ★★★★★**  
Grand art de vous recevoir à Baie-Saint-Paul (ch. romantique). Spa, centre santé Aux mille galeries (sur place). Le Marion, restaurant gastronomique de notre terroir (Guide resto-voir 2005, 4 étoiles). Cave à vins recherchée (Prix 2005, carte d'or), forfaits (golf, Parc des Hautes-Gorges, Grands Jardins, balneaire, équitation, vélo, etc.) 1-800-361-5575 www.grandemaison.com

**AUBERGE LA PIGNORONDE : ★★★★★**  
Jusqu'au 21 décembre, l'auberge la mieux connue de Charlevoix vous propose son nouveau forfait « Festival de couleurs et de saveurs » à compter de 124\$ par personne, occ. double, incluant 2 nuits, 2 déjeuners américains complets et le souper table d'hôte du premier soir, incluant une bouteille de vin pour 2 personnes. Gastronomie, accueil chaleureux, ambiance, piscine intérieure et la plus belle vue de Charlevoix. Tél. (sans frais) 1-888-554-6004 www.aubergelapignoronde.com Courriel : info@aubergelapignoronde.com

**AUBERGE LE CORMORAN ET BELLE PLAGE :**  
À Baie-St-Paul. Vivez le meilleur de l'automne dans un cadre enchanteur sur le bord du fleuve, près des boutiques, galeries d'art et activités favorites de Charlevoix. Restaurant et massothérapie sur place. Forfaits : Golf, Croisière, Balneaire, Curs, Parcs régionaux. Tarifs à partir de 37\$ p.p. occ. dble. 1-888-463-6030, www.belleplage.ca

**CHALET LE VERSANT DU MASSIF ET RÉSERVATION LE MASSIF :**  
Hébergement à flanc de montagne avec vue imprenable sur le fleuve. Chalets tout équipés, condos, gîtes et auberges. Forfait plein air, service de navette, piscine chauffée, jacuzzi et massothérapie. 1-877-469-0909, www.versantlumasif.com

**CONDOS LA MAISON VERT-TIGE : ★★★★★**  
Au cœur du village de Cap-à-l'Aigle (3 km de La Malbaie), 3 condos pouvant accueillir de 2 à 6 pers. Charme, intimité et confort sont au rendez-vous. De 75\$ à 110\$/nuit, 2 pers. selon durée et période du séjour. 418-665-5628, www.charlevoix.qc.ca/vert-tige

**HÔTEL LE PETIT MANOIR DU CASINO :**  
À partir de dimanche le 30 octobre profitez de notre grand spécial sur le forfait Casino : 399,99\$/2 pers. Incl. 2 soupers, 2 nuits (chambre côté fleuve), 2 déj., 2 bites de vin, 150\$ en jétions casino et carte d'accès privilège au Casino de Charlevoix. En vigueur du dimanche au jeudi jusqu'au 22 décembre. Spécial du vendredi : 189,99\$/2 pers. Incl. le souper fondue chinoise à volonté, la nuit (chambre côté fleuve), le déj., 1 bite de vin, les pourboires et les taxes. Autres forfaits aussi disponibles. www.quebec.com/petitmanoir 1-800-618-2112

**HÔTEL-MOTEL LA ROCHE PLEUREUSE :**  
Qualité de service certifiée/hôtellerie BNQ 90, ch., grand confort, lre enchanteuse dans le Saint-Laurent, à peine une heure de Québec. Accueil chaleureux, excellente cuisine, relais santé, théâtre d'été. Forfaits disponibles à partir de 69\$ p.p./nuit, 2 repas (lx en sus).

**MANOIR CHARLEVOIX :**  
Le samedi 29 octobre, « Soirée Halloween » avec musique d'ambiance et prix à gagner pour les costumes les plus originaux. Coucher, déjeuner et souper « Spécial Halloween » 61\$/par personne. Bienvenue à tous les sorciers et sorcières. Pour information : 1-800-363-4413.

## CHAUDIÈRE-APPALACHES

**MANOIR DE TILLY I786 : ★★★★★**  
Vous offre, pour l'automne, divers forfaits souper, ch., déjeuner. Romantique 99,50 p.p. + 1 soin santé 172\$ p.p.; Golf 150,50\$ p.p. Clinique Santé, table renommée. Le tout dans un décor enchanteur, au bord du fleuve. 888-862-6647, (418) 886-2407, www.manoirdetilly.com

## ÎLE D'ORLÉANS

**AUBERGE LA COËLICHE : ★★★★★**  
Auberge au décor romantique, restaurant vernier avec vue sur le fleuve Saint-Laurent. Cuisine et cellier à découvrir. Forfaits à partir de 84\$/pers. (418) 828-2248 1-888-511-2248 www.goeliche.ca

## LAURENTIDES

**AUBERGE EDELWEISS : ★★★★★**  
Val-David. Découvrez le calme et le confort, une cuisine gastronomique digne de mention. Chambres spacieuses à partir de 85\$/p.p. occ. double, souper 1 h. 5 services et petit-déjeuner inclus (bain thérapeutique double, foyer, balcon et tv), vélo et piste cyclable à partir de l'automne. Forfaits disp. Festival des couleurs, réservez notre forfait deux nuits ou prix régulier et obtenez la 3e nuit gratuite avec le petit-déjeuner. Demandez notre dépliant couleur au 1-866-355-7800. www.ar-edelweiss.com

## LAURENTIDES (suite)

**AUBERGE WATEL & SPA : ★★★★★**  
Ste-Agathe, 25 chambres avec bain tourbillon, massothérapie disponible. www.watel.ca. Dépliants : 1-800-363-6478

**HÔTEL-SPA L'EXCELSIOR DE STE-ADÈLE :**  
Mention spéciale Développement et Innovation Les Grands Prix du Tourisme Desjardins Laurentides 2001. Méritas 2000 Hébergement et Entreprise de l'année. Tout sous un même toit. Chambres romantiques, chambres avec balcon, foyer, bain tourbillon. Vue sur la montagne. Piscine intérieure et bain tourbillon géant à l'eau soignée, chauffés, sauna, Tennis, badminton, shuffleboard, basket-ball. Près des golfs, pistes cyclables. Faites le plein d'énergie : massage, massage aux pierres chaudes, pressothérapie, chocothérapie, bains flottants, bains de boue, bains turcs aux huiles essentielles, enveloppement d'algues/argile. Cure anti-stress, dorlotage et anticellulite. Centre d'esthétique. Cert.-cadeaux disp. À partir de 39,50\$/déj./60,50\$/déj. et souper (p.p.o.d.).  
Sans frais : Canada/USA : 1-800-363-2483.  
www.spaexcelsior.com, hotel@spaexcelsior.com

## MAURICIE

**AUBERGE LE FLORÈS : ★★★★★**  
Située à la campagne dans un site enchanteur, offrez-vous un séjour romantique là où la gastronomie, le confort et l'ambiance se côtoient. Profitez d'un forfait « fin de semaine détente » à 324\$ p.p. en occ. double incluant sauna, massage, enveloppement, bain thérapeutique, pressothérapie, relaxation, 2 couchers, 2 petits-déjeuners, 1 dîner et 2 soupers. Forfait « gîte » à 216\$/2 pers. incluant souper gastronomique, coucher, déjeuner et vin mousseux. Plusieurs autres forfaits disponibles. Lauréat national du prestigieux Prix de l'entreprise touristique. 1-800-538-9340, www.leflors.com. Ajoutez 10\$/pers. les vendredis, samedis et jours fériés.

**AUBERGE SANTÉ LAC DES NEIGES :**  
Pour un séjour personnalisé (11 ch.) avec un accueil chaleureux, site en pleine nature, lac naturel, salon avec foyer, piscine int., sauna, spa ext. Fine cuisine champêtre. Spécial de novembre (dim. au jeudi) : massage, souper, coucher, déj., à partir de 160\$/pers. + tx. Rabais de 25% pour un soin additionnel ou 2e nuitée à 50% incl. le petit-déj. Plusieurs forfaits. 1-800-757-4519. www.aubergesantelacdesneiges.qc.ca

Pour vos vacances...  
Évadez-vous!

LES HÔTELS  
VILLEGIA

Manoir St-Castin (Québec/Lac Beauport) Manoir des Sables (Magog/L'Orford) Hôtel Chérubourg (Magog/L'Orford)

www.hotelsvillegia.com  
1 (877) VILLEGIA

## MONTREAL

**AUBERGE MANOIR DES ALPES : ★★★★★**  
Centre-ville, 1245, St-André, près du métro Berri-UQAM. Auberge style suisse, clientèle tranquille, salle de bains privée, télé couleur, téléphone, grand stationnement et déjeuner continental inclus. 15 minutes du Casino. À partir de 70\$ + taxes suivant disponibilité. Rés. : 1-800-465-2929 ou (514) 845-9803.

**HÔTEL APP. LA TOUR CENTRE-VILLE : ★★★★★**  
Réservez dès maintenant notre forfait La Ronde! Nos chambres sont spacieuses avec vue du centre-ville. Toutes nos chambres possèdent une cuisinette tout équipée. Profitez de notre piscine intérieure, sauna, salle d'exercices, garage intérieur, d'un bistro et d'un restaurant. Nos prix sont compétitifs et raisonnables! Montréal, Québec, réservations : 1-800-361-2790, téléc. : 1-514-866-7257, info@hotelcentreville.com/www.hotelcentreville.com

## QUÉBEC ET SES ENVIRONS

**AUBERGE LES QUATRE TEMPS : ★★★★★**  
À 15 min de Québec, sur la rive du lac Beauport. Chambres avec foyer et bain tourbillon, apparts avec cuisinette, centre de santé, piscine int., sauna et jacuzzi. Sentiers pédestres à proximité. Forfait santé à partir de 150\$ par pers. 1-800-363-0379, www.aubergequatretemps.qc.ca

## GRANDES MAISONS DE CAMPAGNE : ★★★★★

De 2 à 9 chambres pour groupes de 4 à 36 personnes, au pied du mont Ste-Anne, saunas ou bains tourbillon doubles et foyers. CAA/AAA. Gilles Ethier, prop. 418-826-3331 ou 1-866-604-2811. Visitez chaque maison sur notre site Internet : www.chalets-village.qc.ca

## LOCATION DE CONDOS HELGI :

Mont-Sainte-Anne, à 30 minutes de Québec et de Charlevoix. Chalets 2 à 4 chambres fermées tout équipées, pour 2 à 14 personnes. Pensez à réserver tôt pour les fêtes et les semaines de relâche. Tél. : (418) 826-0002, www.condoshelgi.com

## LA FINE FLEUR DES MAÎTRES HÔTELIERS



## CHARLEVOIX

**LA PINSONNIÈRE :**  
Venez passer divinement en profitant de notre offre irrésistible 3 pour 2! En effet, séjournez 3 nuits pour le prix de 2 entre le 10 octobre et le 2 novembre. Certaines conditions s'appliquent. Chambres tout confort dont certaines avec balcon, foyer, sauna, baignoire à remous et panoramas idylliques. Table et cave de grand renom. Service personnalisé et attentif. Pour se réviser : piscine intérieure et soins détente au spa. www.lapinsonniere.com 1-800-387-4431

## MONTÉRÉCIE

**HOSTELLERIE LES TROIS TILLEULS ET SPA GIVENCHY :**  
Vous êtes unique, votre séjour sera aussi dans cette hostellerie de charme, au cœur de la vallée de Richelieu. Dans cette demeure ancestrale, jouissant d'un écrin de verdure où règnent calme, confort et raffinement, chacun n'a qu'une mission : vous satisfaire. Suites luxueuses avec foyer, bain thérapeutique double et balcon avec vue imprenable sur le Richelieu et le mont St-Hilaire, cuisine régionale gastronomique, prestigieuse cave à vins, Irish Bar avec plus de 150 single malt et rands portos, cellier pour dégustation, salles de réunions et réceptions, chapelle sur île privée pour les célébrations de mariage, courts de tennis et Spa Givenchy, de renom international, avec bains et piscine intérieure à l'eau de la mer de Champlain comprenant onze salles de traitements, deux saunas et une salle de remise en forme. Différents forfaits sont à votre disposition. Tél. : (514) 856-7787.

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16 h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

## Aventures Plein air

## AUTOUR DU MONDE

**KARAVANIERS :**  
Dans plus de 30 pays : Randonnées-trkking (Népal-Pérou-Patagonie-Guatemala-Bolivie-Equateur-France-Islande-Crète-Açores-Egypte-Maroc-Tanzanie-Ethiopie-la planète) \*\* Kayak de mer (Guadeloupe-Mexique-Baja-Patagonie-Groënland) \*\* Vélo (Roumanie-Irlande-Autriche-Portugal-Turquie) \*\* Haute-montagne (Aconcagua-Népal-Bolivie-Equateur). 1-877-477-0799. www.karavanners.com

## VÉLO/RANDONNÉES

**EKILIB :**  
Pour un voyage actif cet hiver. Rando solo ou groupe : Provence, Côte d'Azur, Andalousie, Midi-Pyrénées. Vélo : Cuba à la date de votre choix. Vietnam mars et nov. 2006. Formez votre propre groupe et économisez! 514-939-9999, 1-888-713-3311, www.ekilib.com. Commandez la brochure.

## États-Unis

## NEW YORK

**MAISON D'HÉBERGEMENT :**  
355 occ. dble, simple 55, triple 95\$, auberge 25\$. Située juste au nord de Central Park, recommandée par le guide Let's Go. Prix spéciaux pour long séjour. Gisèle 212-666-0559. Fax : 212-663-5000, 134 West 119 Street.

## Europe

## FRANCE

**VIVEZ LA VRAIE FRANCE !**  
Découvrez plusieurs régions françaises en louant 1, 2, 3 maisons sur www.nosmaisons.com. Photos, promotions, disponibilités et prix en ligne. À partir de 323\$/sem./maison. La Provence cet hiver à 1399\$/mois. Claire Galerneau et René Ménard, vos partenaires dans le succès de votre voyage. (418) 455-4331, info@nosmaisons.com

## Auberges et Hôtels du Québec

## BAS-SAINT-LAURENT

**HÔTEL LEVESQUE : ★★★★★**  
Centre de congrès et de villégiature, l'Hôtel Levesque de Rivière-du-Loup séduit par son accueil, son confort, son service, sa fine cuisine et son centre de santé L'estuaire. Pour la romance, le loisir ou les affaires, offrez-vous un de nos forfaits toutes saisons. 418.862.6927 - 1.800.463.1236 - hotel@hotellevsque.com - www.hotellevsque.com

## CHARLEVOIX

**AUBERGE DES FALAISES : ★★★★★**  
« Offrez-vous une escapade inoubliable dans Charlevoix ». Notre auberge vous propose de magnifiques chambres offrant toute la vue sur le fleuve, la majorité avec salon, foyer, bain à remous, chaîne stéréo, DVD et balcon privé. Informez-vous! 1-800-366-3731 www.aubergedesfalaises.com

## CHAUDIÈRE-APPALACHES

**MANOIR DES ÉRABLES : ★★★★★**  
Venez profiter de la chaleur de notre accueil et de notre table réputée. Faites vos réservations pour le temps des fêtes. À seulement 35 minutes de Québec. Un cadeau à faire? Pensez à nos chèques-cadeaux. Suite avec foyer. Prix de la Gastronomie. Réservation et information : 1-800-563-0200, www.manoirdeserables.com

## LANAUDIÈRE

**AUBERGE MONTAGNE COUPÉE :**  
À 2 heures de Québec, une auberge 4 étoiles, une nature intacte, un confort douillet, une gastronomie de renom, un centre de santé; bref, le tout compris dans une panoplie de forfaits répondant à vos besoins. www.montagnecoupee.com, 1-800-363-8614 ou 450-886-3891.

## MAURICIE

**AUBERGE DU LAC SAINT-PIERRE : ★★★★★**  
Pointe-du-Lac, entre Québec et Mt. Magnifique auberge, vue superbe sur le fleuve, 30 ch. (maj. bain tourb.), confort supérieur, table réputée, fine cuisine. Massothérapie, sentiers pédestres, plusieurs forfaits. 1-888-377-5971. www.aubergelacst-pierre.com

## VOUS DÉSIREZ ANNONCER DANS CES PAGES

Communiquez avec le télémarketing au  
**686-3377 1-800-318-3378**  
ou sans frais, au Fax: **686-3370**  
telemarketing@lesoleil.com

## Signification des plans d'hébergement :

- P.A. (plan américain)**, pension complète, tous les repas;
- P.A.M. (plan américain modifié)**, chambre, petit-déjeuner et un seul repas;
- P.E. (plan européen)**, chambre seulement.

# Histoires de prison

MARTINE BOULIANE  
Collaboration spéciale

Immortalisée par le cinéaste Pierre Falardeau dans *15 février 1839*, la Prison-des-Patriotes est un centre d'exposition rappelant le contexte des rébellions, dont les revendications étaient bien loin de celles des souverainistes modernes.

Aujourd'hui siège social de la Société des alcools du Québec, la « prison neuve », qui a accueilli les Patriotes, a été construite de 1831 à 1840 à Montréal. Du bâtiment original, devenu monument historique, reste surtout la façade. Depuis deux ans, le Centre propose une visite guidée gratuite qui raconte l'histoire en milieu carcéral.

« On y présente le mouvement, qui était hétéroclite. C'est un quadrilatère chargé d'histoire », souligne Stéphane Chagnon, directeur du musée. On insiste beaucoup sur le contexte de l'époque, alors que différents peuples dans le monde — Américains, Français, Polonais, Latino-Américains — avaient fait ou préparaient leur révolution. Même le Haut-Canada a vécu de tels événements. « Les Pa-

trioties sont intelligents : ils ont su gagner les marchands, les agriculteurs et les tenants de principes politiques différents », explique Jean-Philippe Tremblay, guide.

En effet, ils ont pu à perdre. L'Angleterre interdit le commerce de sa colonie avec d'autres. L'accès aux terres est difficile et les récoltes mauvaises. Sans oublier que le gouvernement du Bas-Canada a pour seul pouvoir de décider du salaire de ses fonctionnaires!

La frustration grandit. Les Patriotes adoptent le drapeau vert, blanc et rouge, récupéré plus tard par le FLQ, qui représente les pays d'origine de ceux qui souhaitent s'affranchir de l'Angleterre : des Irlandais, des Français et même des Britanniques. Quand l'empire rejette en bloc les 92 résolutions, soumises par Papineau et appuyées par une pétition de 80 000 noms, c'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase. « Des assemblées ont lieu au moins une fois par semaine et les gens sont invités à boycotter les produits de l'Angleterre », explique M. Tremblay.

Finalement, la tête de 26 chefs patriotes est mise à prix... dont celle de

Louis-Joseph Papineau, qui vaut 4000 \$, soit 40 ans de salaire pour les agriculteurs! Ceux-ci se retranchent en campagne, où l'armée britannique les rejoindra et où auront lieu les batailles de Saint-Denis-sur-Richelieu, Saint-Charles et Saint-Eustache. On passe vite sur le sujet, en évitant les visiteurs à la Maison nationale des Patriotes, sur la Rive-Sud, pour en savoir davantage.

Finalement, quelque 500 d'entre eux sont amenés une première fois à la prison. « Construite sur le modèle de celle de Philadelphie, elle n'est pas adaptée au climat et il y fait extrêmement froid », souligne M. Tremblay. Rapidement, le gouverneur lord Durham exile aux Bermudes quelques hommes et libère les autres sans procès.

L'année suivante, en 1838, les Patriotes attaquent. Le tout se solda par l'emprisonnement de quelque 700 personnes. Le nouveau gouverneur, John Colborne, se montre plus répressif. Près de 100 prévenus seront condamnés à mort, après un procès devant la cour martiale, qui se déroule en anglais et sans avocat.

La visite se termine à l'extérieur,



Le Centre d'exposition de la Prison-des-Patriotes propose des visites guidées gratuites et fort intéressantes.

tout près de la porte d'enceinte au-dessus de laquelle 12 Patriotes ont été pendus devant une foule de 3000 personnes. « Deux pendaions tournent mal et Colborne décide plutôt d'envoyer 58 condamnés en Australie, la colonie pénitentiaire », dit le guide.

À côté de la porte se trouve un monument en hommage aux courageux. On peut y lire « Vaincus dans la lutte,

ils ont triomphé dans l'histoire ». « Après la Rébellion, toutes les demandes des Patriotes vont être accordées par l'Angleterre », rappelle M. Tremblay. Et, ironiquement, la prison se trouve sur la rue de Lorimier autrefois nommée... la rue Colborne.

Internet: <http://www.mndp.qc.ca/prison.htm>  
Téléphone : (450) 787-9980



### SACUENAY-LAC-SAINT-JEAN

#### HÔTEL CHÂTEAU ROBERVAL :

La grande différence... les petites attentions. Hôtel de style aubain avec piscine intérieure, 124 chambres et suites, salle à manger, bar détente sur place, plusieurs locaux disponibles à prix exceptionnels; au cœur des principaux attraits du Lac-St-Jean. Pour information et réservations: 1-800-661-7611.

### LES ÉTAPES Ensoleillées

### FLORIDE

#### FLORIDE DAYTONA BEACH :

À Daytona Beach, motel familial sur le bord de la mer. Cuisinettes, piscine chauffée. Ici nous parlons français. Tarif jour/sem./mois. À 1 h de Disney World. 1-800-828-3251. [www.motelcove.com](http://www.motelcove.com)

#### SHELL MOTEL : ★★

1201 S. Federal Hwy, Hollywood, Florida 33020. 5 min de la plage, services, restaurants, golf, tennis, courses. Pisc. chauffée, BBQ, jeu de palets (shuffleboard), tél., télé, service auto ch., prix compétitifs. Sem., mois, saison. Notre devise : « Propreté et tranquillité ». Parlons français. Nouvel emplacement sur la plage. 1-800-547-0044, (954) 923-8085. [www.shellmotelhollywood.com](http://www.shellmotelhollywood.com)

### LES ÉTAPES Culturelles

### VOYAGES

#### NEW YORK :

Départs à tous les vendredis de Québec, 3 jours, à partir de 290\$. En décembre, spectacle des Rockettes à Radio City Music Hall (+80\$). Jour de l'An à New York au même prix. **TUNISIE** : à partir de 1978\$ - 22 jours, 6 excursions, 46 Repas, départs mardi et jeudi, chaque semaine. Vacances Bellour, Francine Rose, 653-0973. (Permis du QC).

### LES ÉTAPES Santé

### BEAUCE

#### RELAIS SANTÉ RELAXARIUM :

L'expérience Relaxarium : bien plus que massages et autres soins corporels... une expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux, expérience sensorielle incomparable! Un confort enveloppant, chaud, délicieux, expérience sensorielle incomparable! Une approche amicale, personnalisée, empreinte de simplicité. Une douce combinaison d'ingrédients à la fois opposants et énergisants. Aquatic Club, salon de repos, thé, tisanes et fruits, aire de repos intime, pour permettre d'être votre plaisir. Plusieurs services pour les couples et amis pour profiter ensemble. Forfaits-santé avec hébergement à partir de 135\$/pers., occ. double. Au Georgeville de St-Georges 1-800-463-3003. Prenez soin de vous : prenez rendez-vous!

Annonce incomplète? DÈS LA PREMIÈRE JOURNÉE, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser avant le mardi 16 h de chaque semaine, car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. LE SOLEIL se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

#### Signification des plans d'hébergement :

**P.A. (plan américain)**, pension complète, tous les repas;  
**P.A.M. (plan américain modifié)**, chambre, petit-déjeuner et un seul repas;  
**P.E. (plan européen)**, chambre seulement.



### TRAIT D'UNION

Pour répondre aux annonces rapidement, composez immédiatement le 1-900-451-5410

#### FEMME CHERCHE HOMME

**THIS IS ME...** Femme de Qc, 37 ans, 5'7", cheil et y'a bruns, app agréable, spontanée, sociable, aime musique, cherche H 35-45 ans, pour relations sérieuses et plus. **1004968**

**À LA RECHERCHE DE...** Femme de St-Foy, 46 ans, 5'4", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, sociable, franche, cherche H 40-50 ans, pour relations sérieuses et plus. **1665316**

#### ANNONCE DE LA SEMAINE:

**INFIRMIÈRE CHERCHANT SON HOMME PARFAIT**, 40 ans, 5'7", blonde, app agréable, sociable, cherche H 40-50 ans, pour relations sérieuses et plus. **11997**

#### OUVERTE SUR LE MONDE

50 ans, génialissime, recherche, aime cuisiner, pêche, aime aller au cinéma, grandeur, pour échanges sérieux et amusants. **11988**

#### CHERCHER DE NOUVELLES SENSATIONS

Native, 36 ans, 5'7", 130 lb, cheil noir, y'a bruns, très belle, grande jante brunes, très attentionnée, veut un homme entre 40 et 58 ans, de 5'7" et plus, intelligent, respectueux pour son travail. **11987**

#### JOIE DE VIVRE

Homme de Qc, 56 ans, 5'7", 118 lb, cheil brun, y'a bruns, app agréable, sociable, cherche H 40-50 ans, pour amour et plus. **1153953**

#### DOUCE, AMANTE ET TAQUINE

40 ans, petite, blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, cuisine, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11966**

#### UN AMOUREUX POUR NOÛL 2005

Sharon, 35 ans, 5'7", blonde, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11062**

#### RAFFINÉ, CALME ET SÉRÈNE

56 ans, petite, blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11990**

#### FEMME, DISTINGUÉE ET DRÔLE

40 ans, blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11933**

#### FEMME DE CŒUR ENSOLEILLÉE

Blonde, 35 ans, 5'7", blonde, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11895**

#### CENT FOIS PLUS CHARMANTE QUE JOUE!

Qc, 35 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **1531372**

#### RECHERCHE TOUJOURS CE QU'ELLE VA PAS TROUVÉ

Blonde de Laval, 30 ans, 5'7", blonde, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **1630711**

#### MARIE-LISE EST SOCIABLE

Qc, 30 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11955**

#### HOMME TENDRE SOLLICITE

Blonde, 30 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11986**

#### ROXANNE, BLONDE SÉDUISANTE

Blonde, 40 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11857**

#### BELLE, ÉLÉGANTE ET PIÈRE

Blonde, 40 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **10550**

#### PROFESSIONNELLE CULTIVÉE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11959**

#### CÉLINE PARAIT JEUNE

Blonde, 34 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11975**

#### DOUCE BLONDE ÉQUILIBRÉE

Blonde, 32 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11924**

#### QUE LA VIE EST BELLE ET BONNE!

Femme, 34 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11939**

#### LA CHIMIE, C'EST IMPORTANT

Blonde, 32 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11911**

#### POUR AMOUREUX DE LA VIE

Blonde, 32 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11911**

#### CHALLENGEUSE ET TAQUINE

Blonde, 32 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11933**

#### SPORTIVE ORGANISÉE

Blonde, 32 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11787**

#### THÉRÈSE A LE SENS DE L'HUMOUR

Blonde, 34 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11937**

#### QUI VIVRA VERRA

Femme de Qc, 34 ans, 5'4", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **912263**

#### TOUTE BONNE CHOSE COMMENCE PAR L'AMOUR

Femme de Qc, 45 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **661141**

#### AUTHENTIQUE, SPONTANÉE, INTELLIGENCE, SIMPLICITÉ

Femme de Qc, 43 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **308976**

#### ET SI TU ÉTAIS LE DESTIN...

Femme de Qc, 54 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **574479**

#### PROFESSIONNELLE GAGNANT À ÊTRE CONNUE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11922**

#### UNE DOUBLE VIE... POURQUOI PAS?

Femme de Qc, 40 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **1617293**

#### HOMME CHERCHE FEMME

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11953**

#### ROBERT, RESPECTUEUX ET HONNÊTE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11953**

#### ADVENTURIÈRE RECHERCHÉE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### SI ON OSE, ON N'EST ABSOLUMENT RIEN À PERDRE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### COEUR IMMENSE ET SENSUEL

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### PROFESSIONNELLE ROMANTIQUE ET SPORTIVE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### FAITES PAS JUSTE PASSER, ARRÊTEZ-VOUS

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **215175**

#### RAFFINE, ROMANTIQUE ET INTÈRE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11708**

#### JE SUIS DOUX, RESPECTUEUX ET TAQUIN

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **127109**

#### UN SOCIABLE VOULANT UNE FEMME VIE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11982**

#### BEL ENLÈVE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11981**

#### PROFESSIONNEL SÉRIEUX

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **238408**

#### GÉNÉREUX, RESPECTUEUX ET TENDRE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **1074146**

#### LAURENT EST TIMIDE ET DOUX

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11950**

#### PROFESSIONNEL GRAND ET MINCE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11964**

#### AFFECTUEUX ET AUTHENTIQUE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11958**

#### SI ON OSE, ON N'EST ABSOLUMENT RIEN À PERDRE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### COEUR IMMENSE ET SENSUEL

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### PROFESSIONNELLE ROMANTIQUE ET SPORTIVE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11957**

#### FAITES PAS JUSTE PASSER, ARRÊTEZ-VOUS

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **215175**

### TRAIT D'UNION

Pour répondre aux annonces rapidement, composez immédiatement le 1-900-451-5410

# Aubaines à saisir

(La Presse) — Mis à part Nolitours, engagé dans une guerre de prix avec l'agence en ligne Go Travel Direct, les réductions sont moins importantes qu'au cours des précédentes semaines. Et les elles pourraient se faire rares si Cancun et la Riviera Maya restent « fermées » pour une longue période. La demande refluerait alors vers Cuba et la République dominicaine, provoquant des engorgements dans ces deux îles. Les départs se font de Montréal.

□ Puerto Plata (République dominicaine), départ du 3 novembre, pour une semaine, au Occidental Caribbean Village Playa Dorada : 789\$ avec Nolitours (prix habituel : 999\$).

□ San Andres (Colombie), départ du 3 novembre pour une semaine au Decameron San Luis : 749\$ avec Nolitours (prix habituel : 1089\$).

□ Varadero (Cuba), départ du 4 novembre pour une semaine au Coralia Playa de Oro : 1098\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1198\$). Le même départ est offert avec hébergement au Arenas Blancas pour 1178\$ (prix habituel : 1239\$). Pas de supplément pour chambres simples.

□ Punta Cana (République dominicaine), départ du 5 novembre, pour une semaine, au Gran Bahia Principe Bavaro : 1298\$ avec Tours Mont-Royal (prix habituel : 1659\$). Le même départ est offert avec hébergement au Caribe Club Princess pour 1398\$ (prix habituel : 1569\$).

□ Varadero (Cuba), départ du 6 novembre pour une semaine à l'hôtel Varadero International : 819,90\$, un produit de Vacances Sunquest sur le site [www.voyageecono.com](http://www.voyageecono.com) (prix habituel : 1219\$).

□ Holguin (Cuba), départs des 5 et 12 novembre pour une semaine au Occidental Grand Playa Turquesa : 1089\$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 2089\$).

□ Cayo Coco (Cuba), tous les départs du 6 au 27 novembre pour une semaine à l'hôtel Playa Coco : 1089\$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1539\$).

□ Punta Cana (République dominicaine), tous les départs du 6 novembre au 11 décembre, pour une semaine au Allegro Punta Cana by Occidental : 1199\$ avec Vacances Air Canada (prix habituel : 1769\$). Le même départ est proposé avec hébergement au Bahia Principe Punta Cana pour 1379\$ (1809\$).

### S'ANNONCER ET PARCOURIR toutes les annonces c'est GRATUIT!

(418) 686-8686  
24 h/24, 7 jours/7  
Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les samedis dans Le Soleil de Québec

#### LOUPEUR PROFESSIONNEL

50 ans, 5'7", 160 lb, bruns, aime arts, culture, langage, nourriture, aime lire, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11842**

#### MASCULIN ET LIBRE

34 ans, 5'7", brun, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **10632**

#### GRAND COSTAUX

60 ans, 6'2", brun, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11923**

#### DISCRET EN EXCELLENTE FORME

55 ans, 5'7", brun, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11951**

#### À LA RECHERCHE DE BONS GARS

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **164600**

#### VIRIL, ATHLÉTIQUE ET SENSUEL

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11911**

#### DE LA DISCRETION

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11918**

#### SPORTIF ET SOCIABLE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **1535493**

#### SUPRÊME RAPEUR

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11924**

#### FEMME CHERCHE FEMME

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **11979**

#### ÉLÉGANTE AMANT LE SEXE

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **261418**

#### PARTENAIRES DE SORTIES, VOYAGES ET ACTIVITÉS DIVERSES

Blonde, 37 ans, 5'7", blonde, cheil et y'a bruns, app agréable, aime animaux, aime voyager, aime lire, aime voyager, veut un homme entre 35 et 50 ans, pour amour et plus. **1043948**

### PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT: RÉPONDEZ AUX ANNONCES RAPIDEMENT: RÉCUPÉREZ VOS RÉPONSES RAPIDEMENT:

Placez votre annonce sur Trait d'union en composant le (418) 686-8686. Enregistrez votre annonce avant le mercredi pour une parution le samedi suivant.

Sélectionnez les annonces qui vous plaisent et notez leur numéro de boîte vocale. Composez ensuite le 1-900-451-5410\* et suivez les instructions.

Prenez gratuitement connaissance du nombre de messages reçus par le (418) 686-8686. Composez par la suite le 1-900-451-5410\* pour les écouter.

\* des frais de 2,29\$ la minute seront ajoutés à votre compte de téléphonie.

SAO TOMÉ

# Seule la chute des noix de coco dérange la quiétude

SAO TOMÉ, Sao Tomé et Príncipe (PC) — Sous les eaux turquoise un plongeur sillonne les côtes d'un archipel de l'Afrique de l'Ouest et aperçoit un tout petit hippocampe.

La scène se déroule à Sao Tomé et Príncipe, qui baigne dans le golfe de Guinée, limpide comme un aquarium. Couvertes de palmiers, ces îles volcaniques en plein sur la ligne de l'Équateur et recèlent des secrets, à l'abri de l'agitation du monde : pas de tourisme de masse, pas de circulation, pas de terrorisme. Pas encore, à tout le moins.

Si vous voulez échapper au stress de la vie du XXI<sup>e</sup> siècle, pensez à visiter ce havre de paix où la pire menace, comme vous le rappelle un panneau près de la piscine d'un hôtel, réside dans la chute de noix de coco.

Il n'est pas facile de se rendre à Sao Tomé. Seuls quelques vols relient l'archipel.

«C'est un pays sans touristes», a commenté un des rares visiteurs, le Français Jean-Pierre Elophe, en sirotant son cocktail dans un joli bar perché sur un quai.

«C'est sauvage, à l'état vierge», renchérit son épouse Martine avant d'ajouter: «C'est zen.»

Mais avec les milliards de barils de pétrole qui se trouveraient au large, Sao Tomé est peut-être à la veille de grands bouleversements.

Pour l'instant toutefois, la simple évocation de son nom suscite la perplexité ou appelle un regard médusé même chez les globe-trotters les plus chevronnés et les agents de voyages. Ce paradis perdu ne fait pas les manchettes et ne figure pas dans les brochures promotionnelles.

«La première question que les gens posent, c'est: "Où est Sao Tomé?"», a lancé M. Testori qui a ouvert un commerce de sport nautique il y a trois ans.

«La deuxième question, c'est: "Qu'est-ce que tu vas faire là-bas?"»

À plusieurs centaines de kilomètres du continent africain, Sao Tomé serait resté inhabité jusqu'à sa découverte par les navigateurs portugais au XV<sup>e</sup> siècle.

Ils y établissent rapidement un commerce du sucre florissant fondé sur l'esclavage. Au XX<sup>e</sup> siècle, le pays devient un des plus gros producteurs de cacao. Sao Tomé et Príncipe s'est peu développé depuis son indépendance en 1975. Sa population est pauvre. Mais les fruits de mer sont abondants et la vie sur l'île semble idyllique.

La capitale a des airs antillais. Plusieurs églises percent la ligne basse des petits immeubles d'un étage aux couleurs pastel, datant de l'époque coloniale, avec leurs fenêtres arquées et leurs balcons ornements. De larges boulevards longent le front de mer.

Les pêcheurs mènent leurs canots sur les plages sablonneuses et vendent directement leurs prises, calmars, crabes, crevettes et poissons géants en abondance.

Les touristes qui aimeraient lancer la ligne eux-mêmes pour attraper des marlins ou d'autres grands poissons pourront s'adresser aux grands hôtels qui offrent des sorties, en plus de tours d'observation de baleines ou de dauphins de juillet à octobre.

Les plongeurs à masque et tuba peuvent quant à eux se pointer au Lagoa azul (Lagon bleu), une baie turquoise, au pied d'une colline surmontée de baobabs et d'un phare. Les tortues pondent aussi sur ces rives de galets. Quant aux randonneurs, ils pourront affronter le sommet de l'île, Pico de Sao Tome, du haut de ses 2024 mètres. Une ascension de deux

jours vous mènera à la cime, le cratère d'un volcan éteint.

Les tours de l'île en voiture ou en bateau ne manquent pas de passer devant la Boca de Inferno, la «Bouche de l'enfer», un trou sur la côte dans lequel les vagues s'engouffrent pour ressortir à la verticale par une cavité au sommet du rocher noir.

Les routes côtières sont magnifiques. Elles se fauillent entre les palmiers qui s'étirent au-dessus des plages de sable blanc ou noir. À l'intérieur des terres, des champs de bananes, de café et de cacao se répandent sur des collines qui cachent des chutes d'eau.

Mais plus que tout, c'est l'atmosphère remarquablement décontractée qui fait le charme de Sao Tomé. Le ministre des Affaires étrangères emprunte à moto une promenade le long de la mer, sans garde du corps.

Alors qu'ailleurs en Afrique, les autorités sont tatillonnes à propos de la prise de photos, à Sao Tomé il n'en est rien. Un photographe de l'Associated Press qui a croqué des clichés d'un garde devant le palais présidentiel a été interpellé par un officier qui l'a conduit à l'intérieur, non pas pour le sermonner sur la sécurité, mais pour lui dire que le soldat avec sa tenue de camouflage n'était pas, à vrai dire, assez bien vêtu...

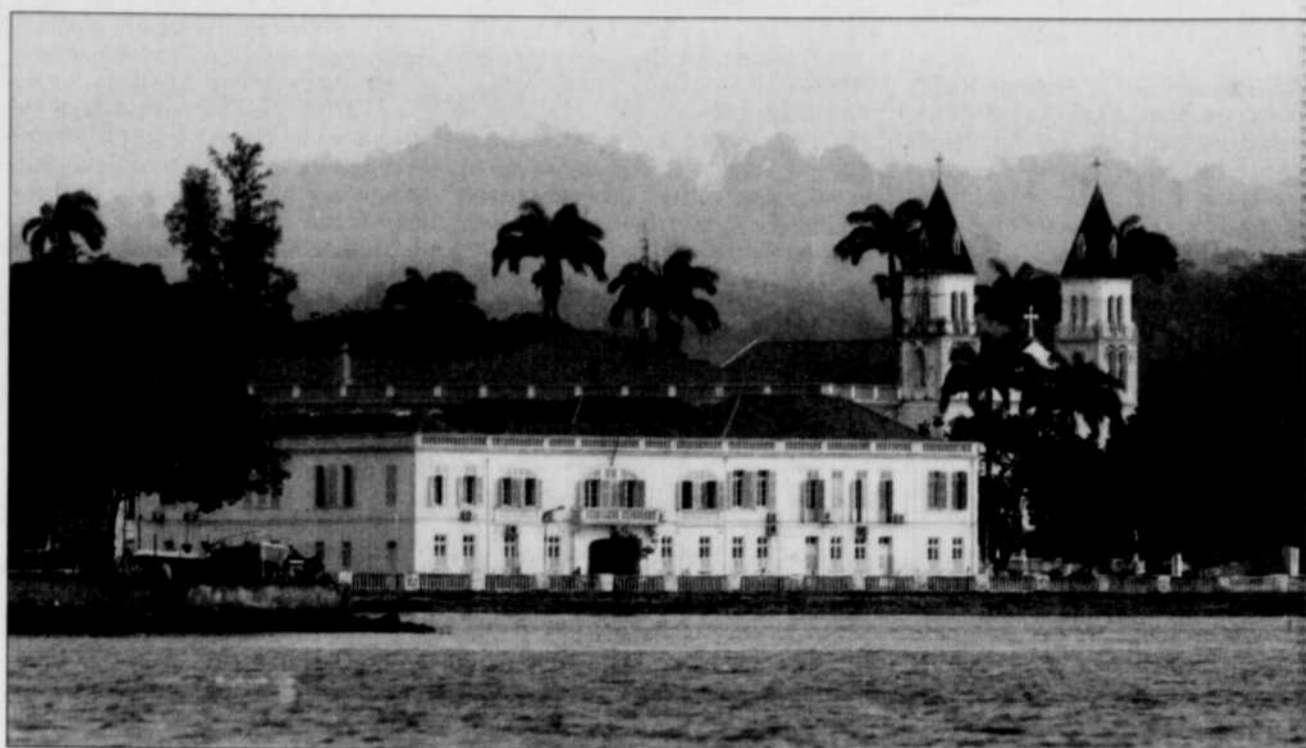
Les crimes graves sont rares, la police et les armes à feu, encore plus. Les forces armées du micro-État comptent à peine 600 hommes.

Au cours de la dernière décennie, la moyenne annuelle de visiteurs a avoisiné les 6000, pour la plupart des Portugais, a précisé Manuela Lima Rita, numéro deux au ministère du Tourisme.

C'est néanmoins beaucoup de touristes, pour un pays dont la population est de seulement 150 000 habitants.

«C'est un risque, a commenté M<sup>me</sup> Rita. Nous sommes petits, nous ne voulons pas être submergés. Mais nous tenterons d'être sélectifs. Nous n'allons pas adopter le tourisme de masse.»

La plupart des citoyens de Sao Tomé et Príncipe vivent avec moins de 1 \$ par jour et espèrent qu'un boom pétrolier les sortira de la misère. Les droits d'exploitation d'un premier champ pétrolier dans le golfe de Guinée ont été vendus à Chevron/Texaco et Exxon Mobil plus tôt cette année.



Un immeuble de style colonial derrière lequel se dresse une église catholique.



Des statues portugaises sur la côte à Sao Tomé



Une maison de Sao Tomé

**LA LIBYE**  
Présentation mardi 15 novembre, 19h  
Régagérant de traditions culturelles, la Libye est maintenant prête à nous recevoir. Panoramas magnifiques et oliveraies à perte de vue, ce voyage ne serait pas complet sans la visite d'une région désertique où vous coucherez 2 nuits dans un campement près des dunes.

Venez découvrir ce merveilleux pays en compagnie de M. Yves Pelt.

**Réervations nécessaires**

Autres présentations:  
Mardi 8 novembre - Croisière Alaska  
Mardi 23 novembre - Club Med  
Lundi 5 décembre - Turquie  
Mardi 6 décembre - Dubrovnik

club Voyages 653-6099  
185, route de l'Église  
Saint-François, Québec

**NEW YORK**  
3 jours / 2 nuits  
Départs le vendredi de Québec, Trois-Rivières et Montréal

**99\$** pour un enfant de 16 ans et moins accompagné de 2 adultes

25 inclusions, 10 exclusivités

299\$ (occ. 2) 285\$ (occ. 3) 255\$ (occ. 4)

Toutes taxes et OPC inclus!

**FORFAITS SUD**  
Toujours le plus bas prix!

Tout le détail sur:  
www.voyagesarabois.com  
1-866-771-8937

\*Supp. départ de Québec: 355, 12 personnes minimum

**CROISIÈRE - RELÂCHE 2006**

De Québec - Excluf  
Costa Atlantica - Dép.: 6 mars  
Les Caraïbes du Sud (6 escales)  
Prix: bus-voil-croisière: à partir de 1799\$  
En option: sem. suppl.: à la Romana

**NOUVEAU GROUPE**

**VARADERO - DE QUÉBEC**  
Hôtel Playa Varadero 1920\*\*\*\*  
Dép.: 11 avril - Pâques 1 sem.: 1179\$  
Dép.: 20 avril 1 sem.: 1079\$

**GROUPE VEGAS AVRIL 06**

NOUVEAUX GROUPE POUR PÂQUES OU APRÈS

Vol de Québec - Excluf  
Accompagnateur (Luc Laflamme)  
Programme supervisé ou libre  
Billet de Coline en option (+ 100\$)

Hôtel Flamingo\*\*\*\* (sur la Strip)  
Dép.: 13 avril - 4 nuits 1499\$  
Dép.: 20 avril - 6 nuits 1649\$  
Dép.: 21 avril - 4 nuits 1399\$

**GROUPE EXCLUSIFS NOËL**

De Québec - Un succès l'an dernier!  
(Le côté le plus chaud de Cuba)  
Cienfuegos - Fincho Luna F.C.  
Un endroit à découvrir - direct sur la plage  
Dép.: 22 déc. 1 sem.: 1149\$ 2 sem.: 1599\$  
Dép.: 29 déc. 1 sem.: 1119\$

**GROUPE SUD - JANVIER**

De Québec - Excluf  
San Salvador - Dép.: 19 janv.  
Royal Decameron\*\*\*\* F.C. 2 sem.: 1749\$  
Panama - Dép.: 30 janv.  
Royal Decameron\*\*\*\* F.C. 2 sem.: 2129\$

**GROUPE SUD - FÉVRIER**

De Québec excluf  
Nicaragua - Dép.: 21 févr.  
Barcelo Montemar\*\*\*\* F.C. 2 sem.: 1849\$

Prix sujets à changement / prix p.p. en occ. double, taxes incluses / fonds de 0,25% de l'OPC non incl.

**Voyage Vasco - Spatial**  
2252, boul. Bastien, Neuchâtel  
Ligne sans frais 1-888-842-3012  
Site exclusif: www.vascospacial.com

**Traditours**  
Des circuits exclusifs, et les plus complets.

LIRE NOS PROGRAMMES DÉTAILLÉS, C'EST NOUS CHOISIR.

Pérou 29 mars, 12 avril, 27 avril, 15 juil.  
Thaïlande 22 nov., 17 janv., 7 févr., 14 févr., 15 juil.  
Mexique 4 nov., 17 févr.  
Brésil 6 févr.  
Vietnam 12 févr.  
Argentine, Brésil, Chili 13 févr., 5 mars  
Bali 16 févr.  
Costa Rica 3 mars  
Chine 21 avril, 14 oct.  
Italie 18 mai, 20 sept., 26 sept.  
Ouest Américain 20 sept.  
Croatie 21 sept.  
Grèce 23 sept.  
Afrique du Sud 14 oct.

**CROISIÈRES**  
Caraïbes 6 févr.  
Égypte 30 mars  
Russie 22 mai, 11 sept.

**SÉJOURS EXCLUSIFS, AU COEUR DES TRADITIONS**  
www.traditours.com (514) 238-8723  
1-866-238-8720

Exclusivement conçus et vendus par VOYAGES TRADITOURS pour une qualité inégalable et à prix imbattables. Laissez-vous tenter par nos diaporamas musicaux sur notre site web et demandez-nous nos programmes...

**CROISIÈRE RIVIERA MEXICAINE À PARTIR DE 68\$ /MOIS\*\***  
DÉPARTS DE QUÉBEC (à moins d'avis contraire)

Payez en 12 mensualités égales, sans intérêt. Réservez maintenant. Voyagez. Payez plus tard.

<b>HOLGUIN CUBA</b> Sol Rio de Luna Y Mares Resort (4+*) 7 nuits - 18 décembre 05 Tout compris - Chambre 1459\$ <b>122\$</b> /mois Vacances Transat	<b>VARADERO CUBA</b> TRYP Peninsula Varadero (4+*) 7 nuits - 5 janvier 06 Tout compris - Suite junior 1849\$ <b>154\$</b> /mois Vacances Transat	<b>CROISIÈRES</b>
<b>CAYO SANTA MARIA CUBA</b> Melia Cayo Santa Maria (4+*) 7 nuits - 24 janvier 06 Tout compris - Suite junior 1579\$ <b>132\$</b> /mois Vacances Transat	<b>PUERTO PLATA RÉPUBLIQUE DOMINICAINE</b> Royal Golden Club au Bahia Principe San Juan (4+*) 7 nuits - 9 janvier 06 - Tout compris Chambre Royal Golden Club 1499\$ <b>125\$</b> /mois Vacances Transat	<b>RIVIERA MEXICAINE</b> Aller-retour de San Diego ms Oostendam - 7 nuits - 29 janvier 06 Cat. WM - Cabine intérieure Portion croisière seulement 810\$ OU <b>68\$</b> /mois Croisières Encore/Holland America Line
		<b>HAWAII</b> Aller-retour de Honolulu Norwegian Wind - 11 nuits - 17 déc. 05 Cat. L - Cabine intérieure Portion croisière seulement 1018\$ OU <b>85\$</b> /mois Croisières Encore/Norwegian Cruise Line
		<b>RIVIERA MEXICAINE</b> Aller-retour de Los Angeles Norwegian Star 8 nuits - 13 février 06 Cat. KK - Cabine intérieure Portion croisière seulement 1006\$ OU <b>84\$</b> /mois Croisières Encore/Norwegian Cruise Line
		<b>ANTILLES DE L'OUEST</b> Aller-retour de Ft. Lauderdale ms Volendam - 7 nuits - 19 décembre 05 Cat. N - Cabine intérieure Portion croisière seulement 1091\$ OU <b>91\$</b> /mois Croisières Encore/Holland America Line

**CAYO COCO, CUBA**  
• Melia Cayo Guillermo  
Entre 23 déc. 05 et 10 fév. 06

**CAYO LARGO, CUBA**  
• Tous les hôtels  
Entre 22 déc. 05 et 16 fév. 06

**HOLGUIN, CUBA**  
• Sol Rio de Luna Y Mares Resort  
• Occidental Grand Playa Turquesa  
Entre 18 déc. 05 et 5 fév. 06

**CAYO SANTA MARIA, CUBA**  
• Melia Cayo Santa Maria  
Les mardis entre 24 jan. et 21 fév. 06

**VARADERO, CUBA**  
• Tous les hôtels  
Les jeudis entre 22 déc. 05 et 16 fév. 06  
Les samedis entre 24 déc. 05 et 11 fév. 06

**PUERTO PLATA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**  
• Club Golden au Bahia Principe San Juan  
• Occidental Grand Flamenco Puerto Plata  
Entre 19 déc. 05 et 30 jan. 06

**PUNTA CANA, RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**  
• Tous les hôtels  
Les vendredis 23 et 30 déc. 05  
Les dimanches entre 25 déc. 05 et 15 jan. 06

**CANCUN, MEXIQUE**  
• Tous les hôtels  
24 et 31 déc. 05

**VACANCES transat**

**Yoyages Sears**  
En magasin 1 866 359-7327 .ca

Place Fleur de Lys (418) 529-8451  
Place Laurier (418) 658-3211  
Les Galeries Chagnon (418) 833-4816  
Les Galeries de la Capitale (418) 624-6271  
Place du Saguenay (418) 549-2328  
Carrefour St-Georges (418) 228-8522  
La Grande Place des Bois-Francis (819) 357-4030

\*Les offres à l'essai en 12 mensualités égales et à l'essai plus tard sont administrées chez Voyages Sears sur tout achat d'un produit de nos voyagistes participants entre le 13 août et le 24 novembre 2005 et sont valables seulement lorsque les tickets sont joints à la carte Sears par approbation de crédit. Le montant des taxes applicables à votre achat sera joint à votre compte Sears au moment de la réservation. Les options de paiement ainsi que les offres exclusives sont valables pour la nouvelle réservation seulement. En cas d'annulation, les frais spécifiques dans les brochures de nos voyagistes participants seront joints à votre compte Sears au jour de l'annulation. Sous réserve contraire, les programmes de financement facilités ne sont pas des prêts du Club Sears. Les prix sont ceux disponibles lors de l'impression et peuvent varier au moment de la réservation. Les conditions peuvent changer en tout temps sans préavis. Prix valables en HT et à l'usage de la TVA (0% ou 14%) et des frais pour services internationaux de 350 \$/mois à payer par la contribution des voyageurs au fonds d'administration des clients des agents de voyages. Les options et conditions de paiement peuvent être modifiées et valables en tout temps sans préavis. La taxe de départ locale est applicable et payable à destination d'après nos catalogues dans le prix. Tous les droits et frais gouvernementaux sont inclus. Vos tickets de 2005 ne valent que jusqu'au 31 mars 2006, valable sur certains hôtels. Les 187 jours de vacances pour un séjour de 14 jours ou plus. Les offres sont soumises à la disponibilité des places. Les tarifs sont sans responsabilité de la capacité et d'occupation à la réservation. Les offres sont valables pour une personne ou plus. Les tarifs sont sans responsabilité de la capacité et d'occupation à la réservation. Les offres sont soumises à la disponibilité des places. Les tarifs sont sans responsabilité de la capacité et d'occupation à la réservation. Les offres sont valables pour une personne ou plus. Les tarifs sont sans responsabilité de la capacité et d'occupation à la réservation. Les offres sont soumises à la disponibilité des places. Consultez Voyages Sears pour connaître les détails et conditions. © 2005 Sears Canada Inc. L.L.S. Voyages Sears, l'histoire d'un paradis de Québec.